四庫全書薈要

乾隆御览本

史部

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百五十三

詳校官編修臣汪鏞



資治通鑑卷二百五十三

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀六十九（起彊圉作噩盡上章困敦十月凡三年有奇）

僖宗惠聖恭定孝皇帝上之下

乾符四年春正月王郢誘魯寔入舟中執之（王郢因魯寔請降事見上卷上年）將士從寔者皆奔潰朝廷聞之以右龍武大將軍宋皓為江南諸道招討使先徵諸道兵外更發忠武

宣武感化三道陳許忠武軍汴宋宣武軍徐州感化軍宣泗二州兵新舊合萬五千餘人並受皓節度二月郢攻陷望海鎮掠明州又攻台州陷之刺史王葆退守唐興唐興即今天台縣在台州西一百一十里詔二浙福建各出舟師以討之　王仙芝陷鄂州黄巢陷鄆州殺節度使薛崇　南詔酋龍嗣立以來為邊患殆二十年宣宗大中十三年酋龍立酋慈由翻為中國為之虛耗于偽翻而其國中亦疲獘酋龍卒謚曰景莊皇帝子法立改元貞明承智大同國號鶴拓亦號大封人考異曰徐雲虔南詔録

曰南詔別名鶴拓其後亦自稱大封人是以封為國號也法好畋獵酣飲好呼到翻委國事於大臣閏月嶺南西道節度使辛讜奏南詔遣陁西段瑳寶等來請和南詔官有陁西猶中國判官也瑳七何翻又七可翻且言諸道兵戍邕州歲久餽餉之費疲弊中國請許其和使羸瘵息肩羸倫為翻瘵側介翻詔許之讜遣大將杜弘等齎書幣送瑳寶還南詔但留荊南宣歙數軍戍邕州歙書涉翻自餘諸道兵什減其七　王郢橫行浙西鎮海節度使裴璩嚴兵設備璩求於翻不與之戰密招其黨朱實降之降戶江翻散其徒

六七千人輸器械二十餘萬舟航粟帛稱是（稱尺證翻）勅以實為金吾將軍於是郢黨離散郢收餘衆東至明州甬橋鎮遏使劉巨容以筒箭射殺之（劉巨容以宿州甬橋鎮遏使將兵討王郢筒箭長纔尺餘內之竹筒注之弦上繫竹筒於手腕彀弓既發鏃筒向後激矢射敵皆洞貫詳見辯誤乾符二年王郢反至是而平射而亦翻）餘黨皆平璩諝之從曾孫也（裴諝見二百六卷代宗大歷十四年從才用翻）三月黃巢陷沂州　夏四月壬申朔日有食之　賊帥柳彥璋剽掠江西（帥所類翻剽匹妙翻）陝州軍亂逐觀察使崔碣貶碣懷州司馬（陝失冉翻碣其謁翻）黃巢與

尚讓合兵保查牙山考異曰舊紀四年三月巢陷鄆州七月入查牙山與王仙芝合五年二月君長仙芝皆死尚讓以兄遇害大掠淮南舊傳五年八月王鐸斬王仙芝先是尚君長弟讓以兄奉使見誅帥部衆入查牙山黃巢黃揆昆仲八人率盜數千依讓按實錄乾符二年仙芝陷曹濮巢已起兵應之三年十二月招討副都監楊復光奏草賊尚讓據查牙山官軍退保鄧州四年四月黃巢引其衆保查牙山其年冬君長乃死驚聽錄巢與仙芝俱入蘄州以仙芝獨受官而怒毆仙芝傷面由是分去時君長亦在座非仙芝死後巢方依讓也又按舊紀仙芝死後王鐸始為都統討賊而舊傳云王鐸斬仙芝又先云殺張璘乃陷廣州先云陷華州方攻潼關敘事顛錯不倫今從實錄

五月甲子以給事中楊損為陝虢觀察使損至官誅首亂者損嗣復之子也楊嗣復事

文宗初桂管觀察使李瓚失政支使薛堅石屢規正之瓚不能從及瓚被逐李瓚被逐見上卷上年被皮義翻堅石攝留務移牒鄰道禁遏亂兵一方以安詔擢堅石為國子博士

六月柳彥璋襲陷江州執刺史陶祥使祥上表彥璋亦自附降狀上時掌翻降戶江翻勑以彥璋為右監門將軍令散衆赴京師以左武衛將軍劉秉仁為江州刺史彥璋不從以戰艦百餘固湓江為水寨湓江在江州城外接于大江故謂之湓江湓蒲奔翻剽掠如故剽匹妙翻忠武都將李可封戍邊還至郊州迫

脅主帥索舊欠糧鹽帥所類翻索山客翻留止四日闔境震驚秋七月還至許州節度使崔安潛悉按誅之　庚申王仙芝黃巢攻宋州三道兵與戰不利三道兵平盧宣武忠武也賊遂圍宋威於宋州甲寅左威衛上將軍張自勉將忠武兵七千救宋州殺賊二千餘人賊解圍遁去王鐸盧攜欲使張自勉以所將兵受宋威節度鄭畋以為威與自勉已有疑忿若在麾下必為所殺不肯署奏八月辛未鐸攜訴於上求罷免庚辰畋請歸滻川養疾滻川在長安東滻音産上

皆不許史言僖宗不能定國是　王仙芝陷安州　鹽州軍亂逐刺史王承顔詔高品牛從珪往慰諭之貶承顔象州司戸承顔及崔碣素有政聲以嚴肅為驕卒所逐朝廷與貪暴致亂者同貶時人惜之史言唐末賞罰失當且言主昬政亂能吏不惟不得展其才亦不免於罪從珪自鹽州還軍中請以大將王宗誠為刺史詔宗誠詣闕將士皆釋罪仍加優給　乙卯王仙芝陷隨州執刺史崔休徵山南東道節度使李福遣其子將兵救隨州戰死福奏求援兵遣左武衛大將軍李昌

言將鳳翔五百騎赴之仙芝遂轉掠復郢忠武大將張貫等四千人與宣武兵援襄州自申蔡間道逃歸間古莧翻詔忠武節度使崔安潛宣武節度使穆仁裕遣人約還約還者戒約將士使還赴援也冬十月邠寧節度使李侃奏遣兵討王宗誠斬之餘黨悉平逐王承顏之黨也鄭畋與王鐸盧攜爭論用兵於上前畋不勝退復上奏復扶又翻下同以為自王仙芝俶擾按孔安國尚書注俶始也擾亂也俶尺六翻崔安潛首請會兵討之繼發士卒罄竭資糧言竭本道所有以供征行士卒資糧賊往來千里

塗炭諸州獨不敢犯其境又以本道兵授張自勉解宋州圍使江淮漕運流通不輸寇手今蒙盡以自勉所將七千兵令張貫將之將即亮翻下同隸宋威句斷自勉獨歸許州威復奏加誣毁因功受辱臣竊痛之安潛出師前後克捷非一一旦彊兵盡付他人良將空還若勍敵忽至勍渠京翻何以枝梧臣請以忠武四千人授威餘三千人使自勉將之守衛其境既不侵宋威之功又免使安潛愧恥時盧攜不以為然上不能決畋復上言宋威欺罔朝廷

敗衂狼籍衂女六翻籍秦昔翻又聞王仙芝七狀請降威不為聞奏為于僞翻朝野切齒以為宜正軍法迹狀如此不應復典兵權願與內大臣參酌內大臣謂兩中尉兩樞密也早行罷黜不從

河中軍亂逐節度使劉侔縱兵焚掠以京兆尹竇璟為河中宣慰制置使璟俱永翻

黃巢寇掠蘄黃蘄黃相去一百六十五里曾元裕擊破之斬首四千級巢遁去

十一月己酉以竇璟為河中節度使

招討副都監楊復光遣人說諭王仙芝仙芝遣尚君長等請降於復光監古銜翻說輸芮翻降戶

江翻楊復光時屯鄧州宋威遣兵於道中刼取君長等十二月威奏與君長等戰於潁州西南生擒以獻復光奏君長等實降非威所擒詔侍御史歸仁紹等鞫之姓譜曰左傳胡子國姓歸為楚所滅子孫或以國為氏或以姓為氏竟不能明斬君長等於狗脊嶺

黄巢陷匡城遂陷濮州匡城縣屬滑州本漢長垣縣宋白曰隋開皇於婦姑城置匡城縣以縣南有故匡城為名即孔子所畏之所濮博木翻詔潁州刺史張自勉將諸道兵擊之

江州刺史劉秉仁乘驛之官單舟入柳彥璋水寨賊出不意即迎拜秉仁斬彥璋散其衆柳彥璋為盜九

月而敗王仙芝寇荆南節度使楊知温知至之兄也楊知至見上卷懿宗咸通十一年以文學進不知兵或告賊至知温以為妄不設備時漢水淺狹賊自賈塹度九域志郢州長壽縣有賈塹鎮塹七豔翻

五年春正月丁酉朔大雪知温方受賀凡元旦冬至諸州鎮皆受將吏牙賀下至縣邑亦然賊已至城下遂陷羅城將佐共治子城而守治直之翻之及暮知温猶不出將佐請知温出撫士卒知温紗帽皁裘而行將佐請知温擐甲以備流矢皁不早翻擐音宦

知温見士卒拒戰猶賦詩示幕僚遣使告急於山南東道節度使李福福悉其衆自將救之時有沙陀五百在襄陽福與之俱至荆門遇賊晉分編縣置長林縣德宗貞元二十一年又分長林置荆門縣屬江陵府九域志在府北一百六十許里沙陀縱騎奮擊破之仙芝聞之焚掠江陵而去江陵城下舊三十萬户至是死者什三四　壬寅招討副使曾元裕大破王仙芝於申州東所殺萬人招降散遣者亦萬人敕以宋威久病罷招討使還青州宋威本平盧帥罷招討使還鎮以曾元裕為招討使潁州刺

史張自勉為副使　庚戌以西川節度使高駢為荆南節度使兼鹽鐵轉運使　振武節度使李國昌之子克用為沙陀副兵馬使戍蔚州宋白曰蔚州秦趙間亦為代郡之地後魏置懐荒禦夷二鎮於此東魏於此置北靈丘郡後周大象二年置蔚州唐開元初移郡治於靈丘西南一百三十里西至朔州三百八十里　時河南盜賊蠭起謂王仙芝黄巢等也雲州沙陀兵馬使李盡忠與牙將康君立薛志勤程懐信李存璋等謀曰今天下大亂朝廷號令不復行於四方此乃英雄立功名富貴之秋也吾屬雖各擁兵衆然李振武功

復扶又翻

大官高名聞天下言李國昌討平龐勛於當時功為大帥振武於諸將官為高聞音問其子勇冠諸軍冠古玩翻若輔以舉事代北不足平也衆以為然君立興唐人隋分靈丘縣置安邊縣中廢唐開元十二年復置治横野軍至德三載更名興唐縣屬蔚州存璋雲州人志勤奉誠人也貞觀二十二年以內屬奚可度者部落置饒樂都督府開元二十二年更名奉誠都督府薛志勤其府人也會大同防禦使段文楚兼水陸發運使宋白曰朔州馬邑縣貞觀已來已為大同軍城開元五年分鄯陽縣之東三十里置大同軍以戍邊後於軍內置馬邑漢舊名也建中間馬燧自鄯陽移朔州於馬邑縣徹代北荐飢荐才甸翻再也再歲五穀不熟曰荐飢漕運不繼文楚頗減軍士

衣米又用法稍峻軍士怨怒盡忠遣君立潛詣蔚州說克用起兵除文楚而代之（說式芮翻）克用曰吾父在振武俟我稟之君立曰今機事已泄緩則生變何暇千里稟命乎（言道里遼遠使命往返則事必泄而害成）於是盡忠夜帥牙兵攻牙城（攻雲州牙城也帥讀曰率下同）執文楚及判官柳漢璋繫獄自知軍州事遣召克用克用帥其衆趣雲州（趣七喻翻）行收兵二月庚午至城下衆且萬人屯於鬬雞臺下壬申盡忠遣使送符印請克用爲防禦留後癸酉盡忠械文楚等五人送鬬

雞臺下克用令軍士冎而食之以騎踐其骸冎古瓦翻踐慈演翻

甲戌克用入府舍視事考異曰趙鳳後唐太祖紀年錄曰乾符三年河南水災盜寇蜂起朝廷以段文楚為代北水陸發運雲州防禦使以代支謨時歲荐饑文楚削軍人衣米諸軍咸怨太祖為雲中防邊督將部下爭訴以軍食不充請具聞奏邊校程懷信康君立等十餘帳日譟於太祖之門請共除虐帥以謝邊人衆因大譟擁太祖上馬比及雲中衆且萬人城中械文楚出以應太祖後唐閔帝時史官張昭遠撰莊宗功臣列傳曰康君立為雲中牙校事防禦使段文楚時天下將亂代北仍歲阻饑諸部豪傑咸有嘯聚邀功之志文楚法令稍峻軍食轉餉不給戍兵咨怨雲州沙陀兵馬使李盡忠私謂君立等曰段公儒者難與共事方今四方雲擾皇威不振丈夫不能於此時立功立事非人豪也吾等雖擁部衆然以雄勁聞於時者莫

若李振武父子官高功大勇冠諸軍吾等合勢推之則代北之地旬月可定功名富貴事無不濟也時武皇為沙陀三部落副兵馬使在蔚州盡忠令君立私往圖之曰方今天下大亂天子付將臣以邊事歲偶飢荒便削儲給我等邊人焉能守死公家父子素以威惠及五部當共除虐帥以謝邊人武皇曰予家尊在振武萬一相逼俟予稟命君立曰事機已泄遲則變生咸通十三年十二月盡忠夜帥牙兵攻牙城執文楚及判官柳漢璋陳韜等繫之於獄遂自知軍州事遣君立召太祖於蔚州是月太祖與退渾突厥三部落衆萬人趨雲中十四年正月六日至鬬雞臺盡忠遣監軍判官符印請太祖知留後事七日盡忠械文楚漢璋等五人送鬬雞臺軍人亂食其肉九日太祖權知留後府牙受上三軍表請授太祖大同防禦使懿宗不悅時已除盧簡方代文楚未至而文楚被害實録乾符元年十二月李克用殺大同軍防禦使段文楚自稱防禦留後塞下之亂自玆始

矣薛居正五代史君立傳皆與莊宗列傳同惟削去李盡忠名但云君立與薛鐵山程懷信王行審李存璋等謀悉以盡忠語為君立之語云君立等乃夜謁武皇言曰方今天下大亂云云衆因聚譟擁武皇比及雲州衆且萬人師營鬬雞臺城中械文楚以應武皇之軍既收城推武皇為大同防禦留後衆狀以聞舊紀咸通十三年十二月李國昌小男李克用殺雲州防禦使段文楚據雲州自稱防禦留後乾符五年正月沙陀首領李盡忠陷遮虜軍竇澣遣康傳圭率土團二千屯代州將發求賞呼譟殺馬步軍使鄧虔有唐末三朝見聞錄者不著撰人姓名專記晉陽事其書云乾符五年戊戌竇澣自前守京兆尹拜河東節度使在任便值大同軍變殺防禦使段文楚正月二十六日軍於石窯二十七日到白泊二十九日至靜邊軍三十日築却四面城門二月一日在城將士三人共賞絹一匹監軍使差仇判官閑奏李盡忠等准詔各賞馬一匹銀鞍轡一副銀三鋌銀

挠一枚絹一束錦二匹紫羅三匹諸軍將銀挠絹等三日李盡忠却入四日兩面馬步五萬餘人城四面下營五日又賞土團牛酒六日監軍使送牌印與李九郎七日城南門樓上繫縛下段尚書柳漢璋雍侍御陳韜等四人尋分付軍兵於闕雞臺西剮却又令馬軍踐踏却骸骨八日李九郎被土團馬步軍約一千人持弓刀送上與舊紀五年事微合實録亦頗采之云五年正月壬戌賚辭奏沙陀首領李盡忠寇石窯白泊至靜邊軍二月奏李盡忠求賞詔賞馬一匹銀鞍勒綿絹等按莊宗列傳舊紀克用殺文楚在咸通十三年十二月歐陽修五代史記取之太祖紀年録在乾符三年薛居正五代史新沙陀傳取之見聞録在乾符五年二月新紀取之惟實録在乾符元年不知其所据何書也克用既殺文楚豈肯晏然安處必更侵擾邊陲朝廷亦須發兵征討而自乾符四年以前皆不見其事唐末見聞録叙日月今從之令將士表求勑命朝廷

不許李國昌上言乞朝廷速除大同防禦使若克用違命臣請帥本道兵討之終不愛一子以負國家朝廷方欲使國昌諭克用會得其奏乃以司農卿支詳為大同軍宣慰使詔國昌語克用令迎候如常儀除克用官必令稱愜（李克用始此語牛倨翻稱尺證翻愜詰叶翻）又以太僕卿盧簡方為大同防禦使（考異曰舊紀咸通十三年七月以前義昌節度使盧簡方為太僕卿十二月以振武節度使李國昌為雲州刺使大同軍防禦等使國昌稱病辭軍務乃以太僕卿盧簡方為雲州刺史充大同軍防禦等使上召簡方於思政殿謂之曰卿以滄州節制屈居大同然朕以沙陀退渾撓亂邊鄙以卿曾在雲

中恵及部落且恐屈為朕此行具達朕旨安慰國昌勿令有所猜嫌也十四年正月辛未以雲朔暴亂代北騷動賜盧簡方詔曰近知大同軍不安殺害段文楚李國昌小男克用主領兵權又曰若克用暫勿主兵務束手待朝廷除人則事出權宜不足猜慮若便圖軍柄欲奄大同則患繫久長故難依允料國昌輸忠效節必當已有指揮簡方準詔諭之國昌不奉詔乃詔太原節度使崔彦昭幽州節度使張公素出師討之三月以簡方為振武節度使至嵐州卒實録乾符元年十二月簡方除大同二年正月賜詔亦不云使彦昭公素討之蓋舊紀實録各隨段文楚死之後載除簡方及詔書使事相接續耳恐皆未足据也舊紀所云太原幽州討之蓋因叙後來事實録所以不取者方知招諭未必攻討也唐末見聞録又云五年四月勑除簡方振武節度使五月辛實録亦在五年而云六月卒蓋約奏到之月耳今從三朝見聞録

貶楊知温為郴州

司馬以王仙芝犯江陵城幾失守士民多為所殺略也

曾元裕奏大破王仙芝於黃梅黃梅縣屬蘄州宋白曰宋分江夏郡置南新蔡郡隋開皇十八年改為黃梅縣界內有黃梅山因名殺五萬餘人追斬仙芝傳首餘黨散去黃巢方攻亳州未下尚讓帥仙芝餘衆歸之帥讀曰率　考異曰實錄元裕奏大破仙芝於黃梅縣殺戮五萬餘人追至曹州南華縣斬仙芝傳首京師舊紀二月王仙芝餘黨攻江西招討使宋威出軍屢敗之仍宣詔書諭仙芝仙芝致書於威求節鉞威偽許之仙芝令其大將尚君長蔡溫玉奉表入朝威乃斬君長溫玉以狥仙芝怒急攻洪州陷其郛宋威赴援與賊戰大敗之殺仙芝傳首京師君長弟讓與黃巢大掠淮南舊傳曰齊克讓為兖州節度使以本軍討仙芝仙芝懼引衆歷陳許襄鄧無少長皆虜之衆號三十

萬三年七月陷江陵又遣將徐唐莒陷洪州時仙芝表請符節不允以宋威為荊南節度招討使楊復光為監軍復光遣判官吳彥宏諭以朝旨釋罪別加官爵仙芝乃令尚君長蔡溫玉楚彥威相次詣闕請罪且求恩命時宋威害復光之功並擒送闕勑於狗脊嶺斬之賊怒悉精銳擊官軍威軍大敗復光收其餘衆以統之朝廷以王鐸代為招討五年八月收復荊州斬仙芝首獻于闕下新傳黃巢自蘄州與仙芝分其衆尚君長入陳蔡巢北掠齊魯衆萬人入鄆州殺節度使薛崇進陷沂州由穎蔡保查岈山引兵復與仙芝合圍宋州會自勉救兵至仙芝解而南渡漢攻荊南陷之賊不能守巢攻和州未克仙芝自圍洪州取之使徐唐莒守進破朗岳遂圍潭州觀察使崔瑾拒郄之乃向浙西擾宣潤不能得所欲身留江西趣別部還入河南帝詔崔安潛歸忠武復起宋威曾元裕以招討使還之而楊復光監軍復光以詔諭賊仙芝遣尚君長等詣闕請罪又遣威書求節

度威陽許之上言與君長戰擒之復光固言其降命侍御史與中人即訊不能明卒斬之仙芝怨還攻洪州入其郛威自將往救敗仙芝於黃梅斬五萬級獲仙芝傳首京師當此時巢方圍亳州未下君長弟讓帥仙芝潰黨歸巢新舊傳叙賊所經歷皆不同又云宋威殺仙芝今皆從實録推巢為王號衝天大將軍改元王霸考異曰續寶運録乾符元年黃巢聚衆於會稽反建元曰王霸元年舊傳先是尚君長弟讓以兄見誅率衆入查牙山黃巢黃揆昆仲八人率盜數千依讓月餘衆至數萬陷汝州虜刺史王鐐大掠關東官軍加討屢為所敗其衆十餘萬尚讓乃與羣盜推巢為主曰衝天大將軍仍署官屬藩鎮不能制新傳曰尚君長弟讓率仙芝潰黨歸巢推巢為主號衝天大將軍署拜官屬驅河南山南之民十餘萬掠淮南建元王霸今從之署官屬巢襲陷沂州濮州既而屢為官軍

所敗乃遺天平節度使張裼書敗補邁翻遺于季翻裼先擊翻又徒計翻請奏之詔以巢為右衛將軍令就鄆州解甲巢竟不至考異曰舊傳及王仙芝敗巢東攻亳州不下乃襲破沂州據之仙芝餘黨悉附焉實錄巢自稱黃王建元王霸連為王師所敗詔天平乞降除右衛將軍復叛去自是兵不能制新傳曰曾元裕敗賊於申州死者萬人帝以宋威殺尚君長非是且討賊無功詔還青州以元裕為招討使張自勉為副巢破考城取濮州元裕軍荆襄援兵阻更拜自勉東北面行營招討使督諸軍急捕巢巢方掠襄邑雍丘詔滑州節度使李嶧壁原武巢寇葉陽翟欲窺東都會左神武大將軍劉景仁以兵五千援東都河陽節度使鄭延休兵三千壁河陰巢兵在江西者為鎮海節度使高駢所破寇鄭郟襄城陽翟者為崔安潛逐走在浙西者為節度使裴璙斬二長死者甚衆巢大

沮畏乃詔天平軍乞降詔授巢右衛將軍巢度藩鎮不一未足制已即叛去轉寇浙東執觀察使崔璆與實錄先後不同今從實錄加山南東道節度使李福同平章事賞救荆南之功也三月羣盜陷朗州岳州朗岳相去五百五十里曾元裕屯荆襄荆襄相去三百四十里黄巢自滑州略宋汴滑州南至汴州二百一十里汴州東至宋州三百五十里乃以副使張自勉充東南面行營招討使黄巢攻衛南隋置楚丘縣於古楚丘城以曹有楚丘改曰衛南唐時屬滑州遂攻葉陽翟詔發河陽兵千人赴東都與宣武昭義兵二千人共衛宮闕衛東都宮闕也以左神武大將軍劉景仁充東

都應援防遏使並將三鎮兵三鎮河陽宣武昭義仍聽於東都募兵二千人景仁昌之孫也劉昌見德宗紀又詔曾元裕將兵徑還東都發義成兵三千守轘轅伊闕河陰武牢河南緱氏縣北有轘轅故關伊闕縣北有伊闕故關孟州汜水縣有虎牢關唐避先諱以虎為武王仙芝餘黨王重隱陷洪州江西觀察使高湘奔湖口江州東北六十里有湖口鎮當彭蠡湖入江之口宋朝置湖口縣賊轉掠湖南別將曹師雄掠宣潤詔曾元裕楊復光引兵救宣潤湖南軍亂都將高傑逐觀察使崔瑾瑾鄲之子也崔鄲見二百四十四卷文宗太和五年鄲音僊

黄巢引兵渡江攻陷虔吉饒信等州　朝廷以李克用據雲中夏四月以前大同軍防禦使盧簡方為振武節度使以振武節度使李國昌為大同節度使以為克用必無以拒也是時朝議謂使李國昌以父臨子子必無以拒豈知李國昌父子欲兼據兩鎮考異曰唐末見聞録遮虜軍及代州告急賫尚書差回鶻五百騎違界廵撿至四月三日進發至五里堠北副將康叔諲特酒叛逆射損都將趙歸義斫損將判官閤建弘擒縛入府尚書令下於衙南門全家處斬使司差副兵馬使趙元掠領馬軍進發閤建弘遞送海西當月内有敕送節到除前大同軍防禦使盧簡方充振武節度使除振武節度使李尚書充大同軍節度使實録云戊辰以簡方為振武國昌為大同蓋誤以康叔諲作

亂之日為簡方等建節之日也新沙陀傳曰李克用既殺段文楚諸校共丐克用為大同防禦留後不許發諸道兵進捕諸道不甚力而黃巢方引兵度江朝廷度未能制乃赦之以國昌為大同軍防禦使國昌不受命詔河東節度使崔彥昭幽州張公素共擊之無功據此則是大同防禦使非節度使也薛居正五代史紀曰武皇殺段文楚諸將列狀以聞請授武皇旄鉞朝廷不允徵諸道兵以討之乾符五年黃巢度江其勢滋蔓天子乃悟其事以武皇為大同軍節度使檢校工部尚書是克用為大同軍節度使非國昌實錄國昌傳及獻祖紀年錄舊唐本紀俱不言國昌為大同節度使獨實錄於此言之下五月又云國昌殺監軍不肯代代必有所据盖國昌父子俱不肯受代朝廷以為用國昌代克用必無違命故徙國昌為大同軍節度使而以盧簡方鎮振武二人竟不受命故簡方不得赴鎮而死於嵐州國昌亦未嘗赴大同也

詔以東都軍儲不

足貸商旅富人錢穀以供數月之費仍賜空名殿中侍御史告身五通監察御史告身十通有能出家財助國稍多者賜之時連歲旱蝗寇盜充斥耕桑半廢租賦不足内藏虛竭無所佽助藏徂浪翻佽音次亦助也兵部侍郎判度支楊嚴三表自陳才短不能濟辦辭極哀切詔不許人見美官誰不欲之乃有辭而不獲者可以觀世道矣

曹師雄寇湖州曹師雄自宣州潤進寇湖州

鎮海節度使裴璩遣兵擊破之王重隱死其將徐唐莒據洪州曹師雄王重隱皆王仙芝之黨

饒州將彭幼璋合義營兵克

復饒州饒州北為黃巢所陷義營兵饒州之起義者也南詔遣其酋望趙宗政來請和親南詔官有酋望在大將之下久贊之上亦清平官也酋慈由翻無表但令督爽牒中書請為弟而不稱臣詔百僚議之禮部侍郎崔澹等以為南詔驕僭無禮高駢不識大體反因一僧呫囁卑辭誘致其使呫他協翻囁而涉翻又之涉翻僧謂景仙也景仙使南詔見上卷上年若從其請恐垂笑後代考異曰實錄置澹議於二月至四月又云南詔遣酋望趙宗政來朝且議和好今因盧鄭爭蠻事置此高駢聞之上表與澹爭辯詔諭解之澹璵之子也璵珙之弟也珙相武宗五月丙申朔鄭畋盧攜

議蠻事攜欲與之和親畋固爭以為不可攜怒拂衣起袂罥硯墮地破之罥古泫翻繫取也掛也釋名曰硯研也研墨使和濡也上聞之曰大臣相詬詬古候翻又許候翻何以儀刑四海丁酉畋攜皆罷為太子賓客分司考異曰舊紀六年五月賊圍廣州與李巖崔璆書求天平節鉞畋攜爭論於中書辭語不避俱罷分司畋傳曰五年黄巢東渡江淮衆百萬所經屢陷郡邑六年陷安南府據之致書與浙東觀察使崔璆求鄆州節鉞璆言賊勢難圖宜因授之以絶北顧之患天子下百僚議初黄巢之起也宰相盧攜以浙西觀察使高駢素有軍功奏為淮南節度使令扼賊衝尋以駢為諸道行營都統及崔璆之奏朝臣議之有請假節以紓患者畋採衆議欲以南海節制縻之攜以始用高駢欲其立功以圖勝曰高駢將畧無

雙淮土甲兵甚銳今諸道之師方集蕞爾纖寇不足平殄何事捨之示怯而令諸軍解體邪畋曰巢賊之亂本因飢歲人以利合乃至實繁江淮以南荐食殆半國家久不用兵皆忘戰所在節將閉門自守尚不能枝不如釋咎包容權降恩澤彼本以飢年利合一遇豐歲孰不懷思鄉土其衆一離則巢賊几上肉耳若此際不以計攻全恃兵力恐天下之憂未艾也羣議然之而左僕射于琮曰南海有市舶之利歲貢珠璣如令為妖賊所有國藏漸當廢竭上亦望駢成功乃依攜議及中書商量制勑畋曰妖賊百萬橫行天下高公遷延玩寇無意翦除又從而保之彼得計矣國祚安危在我輩三四人畫度公倚淮南用兵吾不知稅駕之所矣攜怒拂衣而起染袂於硯因投之僖宗聞之怒曰大臣相詬何以表儀四海二人俱罷政事攜傳曰五年黃巢陷荆南江西外邪及饒吉虔信等州自浙東陷福建遂至嶺南陷廣州殺節度使李岩遂抗表求節鉞初王仙芝起河南攜舉

宋威齊克讓曾衮等有將畧用為招討使及宋威殺尚
君長致賊充斥朝廷遂以宰臣王鐸為都統攜深不悅
浙帥崔璆等上表請假黄巢廣州節旄上令宰臣議攜
以王鐸為統帥欲激怒黄巢堅言不可假賊節制止授
率府率而已與同列鄭畋爭論投硯於地由是兩罷之
實録五年五月丙申朔是日宰臣鄭畋盧攜議南蠻事
攜請降公主通和畋固爭以為不可抗論是非攜怒拂
衣而起袂染於硯因投碎之丁酉以畋攜並為太子賓
客分司注云舊史洎雜說皆云畋攜議黄巢節制忿爭
賜罷而鄭延昌撰畋行狀乃云議蠻事無可證之然當
時所述恐不謬又畋傳曰時黄巢攻陷江浙上表乞節
鉞畋與同列盧攜謀議攻討及拔用將帥事多異同又
南詔蠻請降公主和好畋固爭以為不可遂抗論之乃
與攜俱罷相又攜傳曰攜人質甚陋語亦不正與鄭畋
俱李翱之外孫及同輔政議論不協初王仙芝起河南
攜舉宋威齊克讓曾衮等有將略用為招討使討賊皆

無功致賊充斥又主高駢之請欲以公主和南詔蠻鄭畋執之以為不可帝前忿爭由是兩罷之舊紀六年五月賊圍廣州仍與廣南節度使李巖浙東觀察使崔璆書求保薦乞天平節鉞璆巖上表論之宰相鄭畋盧攜爭論於中書詞語不遜俱罷為太子賓客分司東都按新舊傳舊紀皆以畋攜罷相在六年實録新紀表在此年五月實録新書皆自相矛楯然宋氏多書知二人罷在五月必有所据今從之以翰林學士承旨戶部侍郎豆盧瑑為兵部侍郎吏部侍郎崔沆為戶部侍郎並同平章事時宰相有好施者常使人以布囊貯錢自隨施式豉翻貯丁呂翻行施匄者每出襤褸盈路襤力三翻衣無緣也褸力主翻衣醜敝也有朝士以書規之曰今百姓疲弊寇盜充

斥相公宜舉賢任能紀綱庶務捐不急之費杜私謁之門使萬物各得其所則家給人足自無貧者何必如此行小惠乎宰相大慙　邕州大將杜弘送段瑳寶至南詔踰年而還杜弘去年閏二月送段瑳寶還從宣翻　甲辰辛讜復遣攝巡官賈宏大將左瑜曹朗使於南詔復扶又翻　李國昌欲父子并據兩鎮得大同制書毀之殺監軍不受代與李克用合兵陷遮虜軍遮虜軍在洪谷東北亦曰遮虜平　進擊寧武及岢嵐軍媯州懷戎縣西有寧武軍非此此當在遮虜平南嵐州嵐谷縣有岢嵐軍按宋白續通典雲州東取寧武

嬀州路至幽州七百里朔州西至岢嵐軍二百二十里此李國昌合雲朔之兵東西攻掠既陷遮虜東擊寧武西擊岢嵐也此即嬀州之西寧武軍岢嵐軍在嵐州東北百里岢枯我翻嵐盧含翻盧簡方赴振武至嵐州而薨丁巳河東節度使竇澣發民塹晉陽己未以都押牙康傳圭為代州刺史又發土團千人赴代州土團至城北娖隊不發娖側角翻言娖整其隊而不行也求優賞時府庫空竭澣遣馬步都虞候鄧虔往慰諭之土團冎虔冎古瓦翻牀舁其尸入府舁羊茹翻澣與監軍自出慰諭人給錢三百布一端衆乃定押牙田公鍔給亂軍錢布衆遂劫

之以為都將赴代州澣借商人錢五萬緡以助軍考異曰

唐末見聞録五月振武損郄別勑不受除替李尚書収
郄遮虜軍進打寧武及岢嵐軍代州告急二十二日指
揮在府三城排門差夫一人齎掘四面壕塹盧尚書發
赴振武至嵐州身薨二十四日拜都押牙康傳圭充代
州刺史又發太原晉陽兩縣點到土團子弟一千人往
代州屯駐至城北卓隊不發索出軍優賞差馬步都虞
候鄧虔安慰尋被乃郄舁尸柩入府尚書監軍自出
安慰定每人各給錢三百文布一端差押牙田公鍔給
散不放郄回便被請將充都將發赴軍前使司有榜借
商人助軍錢五萬貫文實録五月李國昌殺監軍使不
肯受代起兵進打寧武及岢嵐軍代州出兵禦之始國
昌違克用以兵襲大同三軍表克用為留後朝廷不允
乃以國昌命之欲以其子無能拒也時國昌貪其土地
欲父子分統故拒命焉實録六月乙丑朔嵐州奏新除

振武節度使盧簡方卒以太原府都押衙康傳圭為代州刺史發太原晉陽土團千人戍代州至城北卓隊不發索優賞馬步都虞候鄧虔安慰為其衆殺之節度使竇澣自出撫慰乃定初太原府帑空竭每有賞賚必科民家至是尤窘迫乃榜借商人助軍錢五萬此皆約唐末見聞録為之而後其日月以象奏到之時唐末見聞録又云六月十一日左散騎常侍支謨奉勑到府充大同軍制置使兼攝河東節度副使軍前同指揮使此謂到府之日而實録云甲戌以謨為制置使甲戌乃六月十日亦誤也朝廷以澣為不才六月以前昭義節度使曹翔為河東節度使　王仙芝餘黨剽掠浙西剽匹妙翻下同朝廷以荆南節度使高駢先在天平有威名高駢之威名以破蠻於交趾而徙鎮天平軍人遂畏之耳仙芝黨多鄆人

乃徙駢為鎮海節度使　沙陀焚唐林崞縣入忻州境武后證聖元年分五臺崞置武延縣唐隆元年更名唐林崞漢古縣也時並屬代州宋白曰唐林本漢廣武縣地九域志崞在州西南五十里崞音郭　秋七月曹翔至晉陽己亥捕土團殺鄧虔者十三人殺之義武兵至晉陽不解甲讙譟求優賞讙與諠同翔斬其十將一人乃定發義成忠武昭義河陽兵會于晉陽以禦沙陀八月戊寅曹翔引兵救忻州沙陀攻岢嵐軍陷其羅城敗官軍於洪谷洪谷在岢嵐軍南敗補邁翻晉陽閉門城守　黃巢寇宣州宣歙觀察使王凝

拒之敗於南陵九域志南陵縣在宣州西一百五里巢攻宣州不克乃引兵攻浙東開山路七百里攻剽福建諸州按九域志自婺州至衢州界首一百九十里衢州治所至建州七百五里此路豈黄巢始開之邪剽匹妙翻九月平盧軍奏節度使宋威薨老病而死固其宜也史書威死以為握兵玩寇不能報國之戒辛丑以諸道行營招討使曾元裕領平盧節度使壬寅曹翔暴薨丙午昭義兵大掠晉陽坊市民自共擊之殺千餘人乃潰　中書侍郎同平章事李蔚罷為東都留守蔚紆勿翻守手又翻以吏部尚書鄭從讜為中書侍郎同平

章事從讜餘慶之孫也鄭餘慶始見二百三十五卷德宗貞元十四年以戶部尚書判戶部事李都同平章事兼河中節度使 冬十月詔昭義節度使李鈞幽州節度使李可舉與吐谷渾酋長赫連鐸白義誠沙陀酋長安慶薩葛酋長米海萬合兵討李國昌父子於蔚州參考新舊書安慶薩葛州皆部落之名更以後廣明元年安慶都督史敬存證之可見酋慈由翻長知丈翻薩桑葛翻 十一月岢嵐軍翻城應沙陀丁未以河東宣慰使崔季康為河東節度代北行營招討使沙陀攻石州庚戌崔季康救之 十二月

甲戌黃巢陷福州觀察使韋岫弃城走　南詔使者趙宗政還其國（是年四月趙宗政來請和）中書不答督與牒但作西川節度使崔安潛書意使安潛答之　崔季康及昭義節度使李鈞與李克用戰於洪谷兩鎮兵敗鈞戰死昭義兵還至代州士卒剽掠（剽匹妙翻）代州民殺之殆盡餘衆自鴉鳴谷走歸上黨（鴉鳴谷在忻州秀容縣東北　考異曰舊紀河東節度使崔季康與北面行營招討使李鈞與沙陀李克用戰于岢嵐軍之洪谷王師大敗鈞中流矢而卒戊戌至代州昭義軍亂為代州百姓所殺殆盡此年實録畧同廣明元年八月實録河東奏昭義節度使李鈞為猛虎軍所殺又曰詔統本

道兵由雁門出討雲州與賊戰敗歸為其下殺之新紀庚辰崔季康李鈞及李克用戰於洪谷敗績薛居正五代史紀曰乾符六年春朝廷以昭義節度使李鈞充北面招討使將上黨太原之師過石嶺關屯於代州與幽州李可舉會赫連鐸同攻蔚州獻祖以一軍禦之武皇以一軍南抵遮虜城以拒李鈞是冬大雪弓弩弦絕南軍苦寒臨陣大敗奔歸代州李鈞中流矢而卒唐末見聞録曰十九日崔尚書發往岢嵐軍請別勑賈敬嗣大夫權兵馬留後觀察判官李劭權觀察留後昭義節度使李鈞領本道兵馬到代州軍變被代州殺戮並盡捉到李鈞殘軍潰散取鵶鳴谷各歸本道按昭義軍變必非李鈞所為代州百姓捉到李鈞不知如何處之今從舊紀

王郢之亂事始上卷二年終本卷四年

臨安人董昌以土團討賊有功補石鏡鎮將垂拱四年分餘杭於潛地以故臨水城置臨安縣屬杭州有石鏡山

石鏡鎮九域志臨安縣在州西一百二十里臨安志石鏡山在臨安縣南一里錢鏐改為衣錦山是歲曹師雄寇二浙杭州募諸縣鄉兵各千人以討之昌與錢塘劉孟安阮吉富陽聞人宇鹽官徐及新城杜稜餘杭凌文舉臨平曹信各為之都將號杭州八都錢塘餘杭皆漢縣富陽漢富春縣晉避諱改為富陽新城吳縣鹽官漢海鹽縣地有鹽官吳遂名縣臨平鎮在錢唐北隋於餘杭縣置杭州後移州治錢唐後又移於柳浦西今州城是九域志富陽在州西南七十三里鹽官在州東一百二十九里新城在州西南一百三十里餘杭在州西北七十二里將即亮翻下同昌為之長長知兩翻其後守卒錢塘人成及代之卒子恤翻臨安人錢鏐以驍

勇事邑以功為石鏡都知兵馬使錢鏐事始此鏐力求翻

六年春正月魏王佾薨佾懿宗子鎮海節度使高駢遣其將張璘梁纘考異曰舊紀張璘作張麟新紀傳實録作潾今從舊高駢黄巢傳及唐年補録妖亂志唐補紀續寶運録舊紀梁纘作梁績今從衆書分道擊黄巢屢破之降其將秦彦畢師鐸李罕之許勍等數十人降戶江翻勍渠京翻為後秦彦畢師鐸反攻高駢張本考異曰郭延誨妖亂志曰初黄巢將蹂踐淮甸委師鐸為先鋒攻脇天長累日不克師鐸之志沮焉及巢北向師鐸遂降北海按舊師鐸傳駢敗巢於浙西皆師鐸之效故置於此巢遂趣廣南趣七喻翻彦徐州人師鐸寃句人罕之項城人也貫宏

等未至南詔相繼卒於道中（去年五月辛讜使賈宏使南詔卒子恤翻）從者死亦大半（從才用翻）時辛讜已病風痺（痺必至翻脚冷濕病也）召攝巡官徐雲虔執其手曰讜已奏朝廷發使入南詔而使者相繼物故奈何（使疏吏翻下同）吾子既仕則思徇國能為此行乎讜恨風痺不能拜耳因嗚咽流涕雲虔曰士為知己死（古語云士為知己者死女為悅己者容為于偽翻）明公見辟恨無以報德敢不承命讜喜厚具資裝而遣之（史言辛讜垂死不忘國事）二月丙寅雲虔至善闡城驃信見大使抗禮受副使已下拜已已

驃信使慈雙羽楊宗就館謂雲虔曰貴府牒欲使驃信稱臣奉表貢方物驃信已遣人自西川入唐與唐約為兄弟不則舅甥（不讀曰否）夫兄弟舅甥書幣而已何表貢之有雲虔曰驃信既欲為弟為甥驃信景莊之子景莊豈無兄弟（酋龍謚景莊皇帝）於驃信為諸父驃信為君則諸父皆稱臣況弟與甥乎且驃信之先由大唐之命得合六詔為一（事見二百一十四卷玄宗開元二十六年）恩德深厚中間小忿罪在邊鄙（謂南詔與西川爭恨細故以致興戎）今驃信欲修舊好（好呼到翻）豈可違祖

宗之故事乎順祖考孝也事大國義也息戰爭仁也審名分禮也分扶問翻四者皆令德也可不勉乎驛信待雲虔甚厚雲虔留善闡十七日而還驛信以木夾二授雲虔其一上中書門下上時掌翻其一牒嶺南西道然猶未肯奉表稱貢　辛未河東軍至靜樂靜樂漢汾陽縣地齊周之際改曰岢嵐隋開皇十八年改曰汾源大業四年改曰靜樂唐屬嵐州九域志在州東北五十里士卒作亂殺孔目官石裕等壬申崔季康逃歸晉陽甲戌都頭張鍇郭昢帥行營兵攻東陽門鍇器駭翻昢滂佩翻又普罪翻又普沒翻帥讀曰率入府

殺季康辛巳以陝虢觀察使高潯為昭義節度使陝失冉翻以邠寧節度使李侃為河東節度使考異曰唐末見聞錄二十日宣慰使到府李侃除河東節度使實錄因云夷實除侃誤也三月天平軍節度使張裼薨牙將崔君裕自知州事淄州刺史曹全晸討誅之晸知領翻夏四月庚申朔日有食之西川節度使崔安潛到官不詰盜蜀人怪之詰去吉翻安潛曰盜非所由通容則不能為所由謂捕盜官吏今窮覈則應坐者衆覈下格翻搜捕則徒為煩擾甲子出庫錢千五百緡分置三市成都城中鬻花果蠶

器於一所號鬻市鬻香藥於一所號藥市鬻器用者號七寶市置牓其上曰有能告捕一盜賞錢五百緡盜不能獨為必有侶侶者告捕釋其罪賞同平人未幾幾居豈翻有捕盜而至者盜不服曰汝與我同為盜十七年贓皆平分汝安能捕我我與汝同死耳安潛曰汝既知吾有牓何不捕彼以來則彼應死汝受賞矣汝既為所先死復何辭先悉薦翻復扶又翻立命給捕者錢使盜視之然後冎盜於市并滅其家於是諸盜與其侶互相疑無地容足夜不及旦散逃出境境內遂無一

人之盜安潛以蜀兵怯弱奏遣大將賫牒詣陝許募壯士與蜀人相雜訓練用之得三千人分為三軍亦戴黃帽號黃頭軍襲忠武黃頭軍之名也又奏乞洪州弩手教蜀人用弩走丸而射之選得千人號神機弩營蜀兵由是浸彊余嘗謂兵之強弱在將不在兵以秦之兵強天下而漢高祖以蜀兵定三秦自唐以來蜀兵號為懦怯然韋皋用以制吐蕃而有餘未嘗借工於他道也至李德裕始募工於他道以治兵械崔安潛蓋倣李德裕之故智耳諸葛孔明治蜀作木牛連弩之法自晉以下倣而為之宋自女真侵噬吳玠兄弟晝撓而守蜀東南以西路兵為天下最夫豈借工於別路哉射而亦翻

涼王侹薨侹懿宗子音他頂翻上以羣

盜為憂王鐸曰臣為宰相之長長知兩翻在朝不足分陛下之憂請自督諸將討之乃以鐸守司徒兼侍中充荊南節度使南面行營招討都統考異曰舊紀五年二月鐸自請督衆討賊天子以宋威失策殺尚君長乃以鐸檢校司徒兼侍中門下侍郎江陵尹荊南節度使充諸道兵馬都統舊傳四年賊昭江陵楊知溫失守宋威破賊失策朝議統師盧攜稱高駢累立戰功宜付軍柄物議未允鐸廷奏臣願自率諸軍盪滌羣盜朝議然之五年以鐸守司徒門下侍郎同平章事兼江陵尹荊南節度使充諸道行營兵馬都統今從實錄及新紀表

五月辛卯勅賜河東軍士銀牙將賀公雅所部士卒作亂焚掠三城新書地理志唐自高祖起兵於晉陽自天授已來以

為北都而晉陽宮仍隋不廢宮在都之西北宮城周二千五百二十步崇四丈八尺都城左汾右晉潛丘在中長四千三百二十一步廣三千一百二十二步周萬五千一百五十三步其崇四丈汾東曰東城貞觀十一年長史李勣築兩城之間有中城武后時築以合東城宮南有大明城故宮城也執孔目官王敬送馬步司節度使李侃與監軍自出慰諭為之斬敬於牙門乃定　泰寧節度使李係晟之曾孫也有口才而實無勇略王鐸以其家世良將奏為行營副都統兼湖南觀察使官人以世而不考其才古今之通患也為鐸係失守殄民張本使將精兵五萬并土團屯潭州以塞嶺北之路拒黃巢塞悉則翻　河東

都虞候每夜密捕賀公雅部卒族滅之丁巳餘黨近百人稱報寃將近其斬翻大掠三城焚馬步都虞候張鍇府城都虞候郭昢家節度使李侃下令以軍府不安曲順軍情收鍇昢斬於牙門并逐其家以賀公雅為馬步都虞候鍇昢臨刑泣言於衆曰所殺皆捕盜司密申今日寃死獨無烈士相救乎於是軍士復大譟篡取鍇昢歸都虞候司復扶又翻下巢復翻尋下令復其舊職并召還其家收捕盜司元義宗等三十餘家誅滅之已未以馬步都教練

使朱玫等為三城斬斫使玫莫杯翻將兵分捕報寃將𠍴斬之軍城始定　黃巢與浙東觀察使崔璆嶺南東道節度使李迢書求天平節度使璆渠幽翻二人為之奏聞為于偽翻朝廷不許巢復上表求廣州節度使考異曰續寶運錄曰黃巢先求廣府兼使相朝廷不與黃巢夏初兵屯廣南屢候勑旨不下遂恣行攻刧黃巢夏六月上表稱義軍百萬都統兼詔廣等州觀察處置等使表云六月十五日表秋遣內侍仇公度并廣南邕府安南安東等道節度使指揮觀察使開國公食邑五百户官告六通又賜節度將吏空名尚書僕射官告五十通九月二十日仇公度到廣州至十月一日巢與公度雜匹段藥物等五馱表函并所賜官告並却付公度表末云廣明元年十月一日上表

公度等其年十月二十九日至今如實運錄所言則是廣明元年十月一日巢猶在廣州也按其月巢已入長安今從舊紀上命大臣議之左僕射于琮以為廣州市舶寶貨所聚船薄陌翻大舟也唐置市舶司於廣州以招來海中蕃船豈可令賊得之亦不許乃議別除官六月宰相請除巢府率從之考異曰賊圍廣州仍與廣南節度使李迢浙東觀察使崔璆書求保薦乞天平節鉞迢璆上表論之實錄迢璆上表論請詞甚懇激乃詔公卿集議巢又自表乞廣州節度安南都護巢自春夏其衆大疫死者什三四欲據有嶺表永為巢穴乃繼有是請右僕射于琮議云云時朝廷倚高駢成功不允其奏乃議除官或云以正員將軍縻之宰相亦沮其議乃除率府率舊巢傳曰時高駢鎮淮南表請招討賊許之議加都統巢乃渡淮偽降于駢駢遣將張

潾帥兵受降于天長鎮巢禽潾殺之因虜其衆尋南陷湖湘遂據交廣託崔璆奏乞天平節度朝議不允又乞除官時宰臣鄭畋與樞密使楊復恭欲請授同正員將軍盧攜駮其議請授率府率如其不受請以高駢討之新巢傳曰有詔高駢為諸道行營都統巢進寇廣州詒李迢書求表為天平節度使又脅崔璆言于朝宰相鄭畋欲許之盧攜田令孜執不可巢又乞安南都護廣州節度使書聞右僕射于琮議云云乃拜巢率府率舊盧攜傳亦皆以為攜議授巢率府率按此時攜已罷相今從實録　河東節度使李侃以軍府數有亂數所角翻稱疾請尋醫勑以代州刺史康傳圭為河東行軍司馬徵侃詣京師秋八月甲子侃發晉陽尋以東都留守李蔚同平章事充河東節度使蔚音欝

鎮海節度使高駢奏請以權舒州刺史郎幼復充留後守浙西遣都知兵馬使張璘將兵五千於郴州守險兵馬留後王重任將兵八千於循潮二州邀遮臣將萬人自大庾嶺趣廣州擊黃巢趣七喻翻巢聞臣往必當遁逃乞敕王鐸以所部兵三萬於梧桂昭永四州守險詔不許

九月黃巢得率府率告身大怒詬執政急攻廣州即日陷之執節度使李迢轉掠嶺南州縣巢使迢草表述其所懷迢曰予代受國恩親戚滿朝腕可斷表不可草

朝直遥翻脘烏貫翻巢殺之考異曰驚聽録曰擁李迢在寇復併爇海隅又陷桂州次攻湖南屯衡州方知王仙芝已山東没陣又尚君長生送咸京遂召李迢怒而蹟害新紀十一月辛酉黄巢陷江陵殺李迢新傳曰其十月巢據荊南脅李迢草表報天子迢不可巢怒殺之北夢瑣言曰黄巢入廣州執李迢隨軍至荊州令招草表述其所懐迢曰某骨肉滿朝世受國恩腕即可斷表終不為領於江津害之今從實録冬十月以鎮海節度使高駢為淮南節度使充鹽鐵轉運使以涇原節度使周寶為鎮海節度使為駢寶鬬閲張本以山南東道行軍司馬劉巨容為節度使寶平州人也黄巢在嶺南士卒罹瘴疫死者什三四其徒勸之北還以

圖大事巢從之自桂州編大柹數十乘暴水沿湘江而下歷衡永州癸未抵潭州城下李係嬰城不敢出戰巢急攻一日陷之係奔朗州九域志自潭州至朗州三百八十餘里巢盡殺戍兵流尸蔽江而下尚讓乘勝進逼江陵衆號五十萬時諸道兵未集江陵兵不滿萬人王鐸留其將劉漢宏守江陵自帥衆趣襄陽九域志自江陵至襄陽四百四十里帥讀曰率趣七喻翻云欲會劉巨容之師鐸既去漢宏大掠江陵考異曰舊紀廣明元年二月巢陷潭州王鐸弃江陵奔襄陽漢宏大掠實錄閏月湖南奏黄巢賊衆自衡永州下十月二十七日攻陷

潭州新巢傳曰廣明初賊自嶺南寇湖南諸郡攻潭州
昭之舊巢傳巢欲據南海之地坐邀朝命是歲自春及
夏其衆大疫死者十三四衆勸請北歸以圖大利巢不
得已廣明元年北踰五嶺犯湖湘江浙按舊紀傳皆云
廣明元年敗王鐸今月日從實録事從舊紀又據舊紀
傳則劉漢宏本王鐸將鐸去而漢宏留江陵大掠遂為
盜也實録用之而於鐸奔襄陽下添先是字若鐸在江
陵漢宏時為羣盜安能入其城大掠借使漢宏先曾寇
掠江陵與黄巢事了不相干何必言後半月餘賊衆乃
據其城也呉越備史云漢宏本兖州小吏領本州兵禦
巢寇遂殺將首刼輜重而叛後命前濠州刺史崔鍇招
降之據此則漢宏本羣盜也新傳用之而云鐸招降之
或者漢宏本羣盜中間降鐸為部將鐸去江陵漢
宏復大掠為盜其後又降於崔鍇遂為唐臣也　焚蕩
殆盡士民逃竄山谷會大雪僵尸滿野僵居良翻後旬餘賊

乃至漢宏兖州人也帥其衆北歸為羣盜帥讀曰率閏月丁亥朔河東節度使李蔚有疾以供軍副使李邵權觀察留後監軍李奉皐權兵馬留後己丑蔚薨都虞候張鍇郭晄署狀紬邵狀奏狀鍇晄因署狀黜李邵而進丁球紬丑律翻以少尹丁球知觀察留後　十一月戊午以定州已來制置使萬年王處存為義武節度使河東行軍司馬雁門關已來制置使康傳圭為河東節度使四朝志宣宗大中五年以白敏中充招討党項行營都統制置等使制置使之名始此宋朝初不常置掌經畫邊鄙軍旅之事政和中熙秦用兵以內侍童貫

為之迄南渡之後江淮荊蜀皆置制置使其任重矣黄巢北趣襄陽趣七喻翻劉巨容與江西招討使淄州刺史曹全晸合兵屯荊門以拒之九域志襄陽南至荊門二百七十餘里賊至巨容伏兵林中全晸以輕騎逆戰陽不勝而走賊追之伏發大破賊衆乘勝逐北比至江陵比必利翻及也九域志荊門南至江陵一百六十五里俘斬其什七八巢與尚讓収餘衆渡江東走或勸巨容窮追賊可盡也巨容曰國家喜負人喜許記翻有急則撫存將士不愛官賞事寧則弃之或更得罪唐末之政誠如劉巨容之言不若留賊以為

富貴之資衆乃止全最度江追賊會朝廷以泰寧都將段彥謨代為招討使全最亦止由是賊勢復振復扶又翻攻鄂州陷其外郭轉掠饒信池宣歙杭十五州衆至二十萬　康傳圭自代州赴晉陽庚辰至烏城驛張鍇郭昢出迎亂刀斫殺之至府又族其家　十二月以王鐸為太子賓客分司以江陵之敗也　初兵部尚書盧攜嘗薦高駢可為都統至是駢將張璘等屢破黃巢乃復以攜為門下侍郎平章事凡關東節度使王鐸鄭畋所除者多易

置之為盧攜倚高駢以誤國張本是歲桂陽賊陳彥謙陷柳州殺刺史董岳

廣明元年春正月乙卯朔改元　沙陀入鴈門關寇忻代二月庚戌沙陀二萬餘人逼晉陽辛亥陷太谷宋白曰太谷縣本漢陽邑縣隋開皇十八年改名太谷因縣西太谷為名遣汝州防禦使博昌諸葛爽帥東都防禦兵救河東博昌漢古縣名後魏置樂安郡及樂安縣隋時改樂安縣為博昌縣唐時屬青州師讀曰率　河東節度使康傳圭專事威刑多復仇怨強取富人財遣前遮虜軍使蘇弘軫擊沙陀

於太谷至秦城遇沙陀戰不利而還傳圭怒斬弘軫時沙陀已還代北傳圭遣都教練使張彥球將兵三千追之壬戌至百井（百井鎮在太原陽曲縣）軍變還趣晉陽（趣七喻翻）傳圭閉城拒之亂兵自西明門入殺傳圭監軍周從寓自出慰諭乃定以彥球為府城都虞候朝廷聞之遣使宣慰曰所殺節度使事出一時各宜自安勿復憂懼（復扶又翻）左拾遺侯昌業以盜賊滿關東而上不親政事專務遊戲賞賜無度田令孜專權無上天文變異社稷將危上

疏極諫上大怒召昌業至內侍省賜死考異曰續寶運録云司天少監侯昌業上疏其畧曰陛下不納李蔚杜希教之諫又曰臣乃明析五道暗祝冥官悚息於班列之中願早過於閻浮之世又曰受爵不逢於有德之君立戟每佐於無道之主又曰不望堯舜之年得同先帝之日又曰明取尹希復指揮暗纂王士成進狀强奪波斯之寶貝抑取茶店之珠珍渾取匱坊全城般運又曰莫是唐家合盡之歲為復是陛下壽足之年又曰伏惟陛下斃停戲賞救接蒼生於殿內立揭諦道場以無私財帛供養諸佛用資世祿共力禳災表奏望上龍威震怒侍臣驚悖宣徽使宣云侯昌業付內侍省候進止翌日午時又內養劉季遠宣口敕云侯昌業出自寒門擢居清近不能修慎妄奏閑詞訕謗萬乘君王毀斥百辟卿士在我彜典是不能容其侯昌業宜賜自盡北夢瑣言曰唐自廣明後閹人擅權置南北廢置使軍容田令孜有回天之

力中外側目而王仙芝黄巢剽掠江淮朝廷憂之左拾遺侯昌業上疏極言時病留中不出命于仗内戮之後有傳侯昌業疏詞不合事體其末云請開揭諦道場以銷兵厲似為庸僧偽作也必若侯昌業以此識見犯上宜其死也今從之上好騎射劒槊法筭唐國子監有筭學博士掌教九章海島孫子五曹張丘建夏侯陽周髀五經筭綴術緝古為專業皆法筭也好呼到翻至於音律蒱博無不精妙好蹴鞠鬬雞與諸王賭鵝鵝一頭至五十緡考異曰新田令孜傳帝冲騃喜鬬鵝一鵝至直五十萬錢按鵝非可鬬之物至直五十萬錢亦恐失實新傳誤也今從續寶運錄尤善擊毬嘗謂優人石野猪曰朕若應擊毬進士舉須為狀元對曰若遇堯舜作禮部侍郎恐陛下不

免駮放駮糾駮也放黜也駮放者糾駮其非是而放黜之也駮北角翻上笑而已度支以用度不足奏借富户及胡商貨財敕借其半鹽鐵轉運使高駢上言天下盜賊蜂起皆出於饑寒獨富户胡商未耳乃止　高駢奏改楊子院為發運使楊子院舊置留後令改為發運使宋朝江淮發運使本此　三月庚午以左金吾大將軍陳敬瑄為西川節度使敬瑄許州人田令孜之兄也田令孜本姓陳咸通中隨義父入內　初崔安潛鎮許昌許昌許州也忠武節度治所侍省為官者遂冒田姓　令孜為敬瑄求兵馬使安潛不許敬瑄因令孜得

隷左神策軍數歲累遷至大將軍令孜見關東羣盜日熾陰為幸蜀之計奏以敬瑄及其腹心左神策大將軍楊師立牛勗羅元杲鎮三川上令四人擊毬賭三川敬瑄得第一籌凡擊毬立毬門於毬場設賞格天子按轡入毬場諸將迎拜天子入講武榭升御座諸將羅拜於下各立馬于毬場之兩偏以俟命神策軍吏讀賞格訖都教練使放毬於場中諸將皆駷馬趨之以先得毬而擊過毬門者為勝先勝者得第一籌其餘諸將再入場擊毬其勝者得第二籌焉即以為西川節度使代安潛　辛未以門下侍郎同平章事鄭從讜同平章事充河東節度使康傳圭既死河東兵益

驕故以宰相鎮之使自擇參佐從讜奏以長安令王調為節度副使前兵部員外郎史館修撰劉崇龜為節度判官前司勲員外郎史館修撰趙崇為觀察判官前進士劉崇魯為推官進士及第而於時無官謂之前進士時人謂之小朝廷言名士之多也崇龜崇魯政會之七世孫也劉政會唐初功臣時承晉陽新亂之後日有殺掠從讜貌溫而氣勁多謀而善斷斷丁亂翻將士欲為惡者從讜輒先覺誅之訐軌惕息歷翻陽他為善者撫待無疑如張彥球有方畧百井之變

非其本心獨推首亂者殺之召彥球慰諭悉以兵柄委之軍中由是遂安彥球為從讜盡死力為，于偽翻卒獲其用卒，子恤翻

淮南節度使高駢遣其將張璘等擊黃巢屢捷盧携奏以駢為諸道行營都統考異曰續寶運錄載駢上表及答詔云今以卿為諸道行營都統應行營將士兵馬悉受指揮詔旨未到之間朝廷猜貳續敕卻不許行軍只令固守封疆不得擅行征討於是高駢乃引淮水繞江都城三里坐甲不討黃巢自此轉盛舊紀傳王鐸出鎮荊南亦為諸道行營都統而實錄及新紀表皆云為南面行營都統舊紀乾符四年六月以駢為鎮海節度使江西招討使六年十月以駢為淮南節度使江南行營招討使廣明元年三月朝廷以鐸統衆無功乃授駢諸道行營兵馬

都統駢傳四年為鎮海節度使尋授諸道兵馬都統六年冬從淮南節度使兵馬都統如故盧攜傳曰及王鐸失守罷都統以高駢代之實錄五年六月駢移鎮海六年正月以駢為諸道行營兵馬都統仍賜詔如寶運録所載者八月駢上表亦如之十月駢從淮南依前充都統按駢表請追郎幼後傳守浙西則是在鎮海時也詔云周旋六鎮則是駢已移淮南後也六鎮謂安南天平西川荆南鎮海淮南也又詔云今以卿為諸道都統則似移淮南後方為都統也疑駢在浙西方為招討使既數破巢軍乃以減巢為己任上表請布置諸軍自攻巢于廣州及王鐸敗盧攜遂以駢代之攜欲重其權故為諸道都統若駢先為諸道都統鐸但為南面都統則鐸已在駢統下可以指揮不須云乞降敕指揮鐸也且鐸自宰相都統諸將討賊故立都統之名不應同時有兩都統也其在浙西領江西招討使者時黄巢方掠虔吉饒信故也今從舊紀及盧攜傳

駢乃傳檄

徵天下兵且廣召募得土客之兵共七萬土兵謂淮南之兵也客兵謂諸道之兵也威望大振朝廷深倚之為朝廷為駢所誤張本安南軍亂節度使曾袞出城避之諸道兵戍邕管者往往自歸

夏四月丁酉以太僕卿李琢為蔚朔等州招討都統行營節度使琢聽之子也聽李晟之子考異曰琢作瑑者誤也張璘度江擊賊帥王重霸降之帥所類翻重直龍翻屢破黃巢軍巢退保饒州別將常宏以其衆數萬降降戶江翻璘攻饒州克之巢走時江淮諸軍屢奏破賊率皆不實宰相已下表賀朝

廷差以自安賈誼有言厝火積薪之下火未及然因謂之安唐則薪已然矣尚可以自安邪以李琢為蔚朔節度使仍充都統以楊師立為東川節度使牛勗為山南西道節度使田令孜之志也以諸葛爽為北面行營副招討初劉巨容既還襄陽還襄陽見上年荆南監軍楊復光以忠武都將宋浩權知府事泰寧都將段彥謩以兵守其城詔以浩為荆南安撫使彥謩恥居其下浩禁軍士翦伐街中槐柳彥謩部卒犯令浩杖其背彥謩怒挾刃馳入并其二子殺之復光奏浩殘酷為

衆所誅詔以彥謩為朗州刺史以工部侍郎鄭紹業為荆南節度使　五月丁巳以汝州防禦使諸葛爽為振武節度使　劉漢宏之黨浸盛侵掠宋兖甲子徵東方諸道兵討之東方諸道宣武忠武義成天平泰寧平盧感化也黃巢屯信州遇疾疫卒徒多死張璘急擊之巢以金啗璘啗徒濫翻且致書請降於高駢求保奏駢欲誘致之許為之求節鉞降戶江翻誘音酉為于偽翻時昭義感化義武等軍皆至淮南駢恐分其功乃奏賊不日當平不煩諸道兵請悉遣歸朝廷許

之賊詗知諸道兵已北度淮詗翻正翻又火迥翻乃告絶於駢且請戰駢怒令璘擊之兵敗璘死巢勢復振復扶又翻

考異曰舊紀是歳春末賊在信州疫癘其徒多喪淮南將張璘急擊之賊懼以金啗璘仍致書高駢乞保明歸國駢信之許求節鉞時昭義武寧義武等軍兵馬數萬赴淮南駢欲收功於已乃奏賊已將殄滅不假諸道之師並遣還淮北賊知諸軍已退以求節鉞不獲暴怒與駢絶請戰駢怒令張璘整軍擊之為賊所敗臨陣殺璘賊遂乘勝度江攻天長六合等縣駢不能拒但自固而已朝廷聞賊復振大恐高駢傳曰廣明元年夏黄巢自嶺表北趨江淮由採石渡江璘勒兵天長欲擊之黄巢傳曰巢乃渡淮偽降於駢駢遣將張璘率兵受降於天長鎮巢擒璘殺之實録五月璘已為巢所殺七月巢乃過江其言璘所以死與舊紀同新紀傳皆與實録同據舊傳則璘死在

江北也舊紀及實録新紀傳璘死在江南也按璘已死巢又陷睦州婺州宣州然後度江璘死在江南是也

乙亥以樞密使西門思恭為鳳翔監軍丙子以宣徽使李順融為樞密使皆降白麻於閤門出案與將相同唐制凡拜將相先一日中書納案遲明降麻於閤門出案會要凡將相翰林學士草制謂之白麻韋執誼翰林故事曰故事中書省用黄白二麻為綸命重輕之辨近者所出獨得黄麻其白麻皆在翰林院自非國之重事拜授將相德音赦宥則不得由于斯史言唐末宦官恣横監軍與樞密使恩數埒於將相程大昌曰凡欲降白麻若商量於中書門下省皆前一日進文書然後付翰林草麻制注已前見

西川節度使陳敬瑄素微賤報至蜀蜀人皆驚莫知為誰有青城妖

人乘其聲執帥其黨詐稱陳僕射青城縣漢江源縣地南齊置齊基縣後周改為青城以縣西北三十二里有青城山也唐屬蜀州九域志縣在州北五十里帥讀曰率馬步使瞿大夫覺其妄馬步使掌馬步軍蓋唐末節度牙前職也執之沃以狗血即引服悉誅之六月庚寅敬瑄至成都考異曰錦里耆舊傳云敬瑄九月二十五日上任按實録敬瑄除西川在三月庚午又雲南事狀敬瑄與布燮以下牒云某謬膺朝寄獲授藩條以六月八日到鎮上訖今從之黃巢別將陷睦州婺州睦婺相去一百八十里盧攜病風不能行謁告謁告謂請假居私第養疾也己亥始入對敕勿拜遣二黃門掖之攜內挾田令孜外倚高駢上寵遇

甚厚由是專制朝政高下在心（朝直遥翻）既病精神不完事之可否決於親吏楊温李脩貨賂公行豆盧瑑無他材專附會擕崔沆時有啓陳常為所沮（沮在呂翻）庚子李瑑奏沙陀二千來降瑑時將兵萬人屯代州（降戶江翻將即亮翻下同）與盧龍節度使李可舉吐谷渾都督赫連鐸共討沙陀李克用遣大將高文集守朔州自將其衆拒可舉於雄武軍鐸遣人説文集歸國（説式芮翻）文集執克用將傅文達與沙陀酋長李友金薩葛都督米海萬安慶都督史敬

存皆降於琢開門迎官軍蔄慈由翻長知兩翻薩桑葛翻考異曰實録六月云國昌遣文達守蔚州七月云李琢赫連鐸奏破沙陀於蔚州降傅文達等薛居正五代史記武皇令軍使傅文達起兵於蔚州高文集縛送李琢按國昌時在蔚州何必令文達守之今從薛史友金克用之族父也　庚戌黃巢攻宣州陷之　劉漢宏南掠申光

趙宗政之還南詔也西川節度使崔安潛表以崔澹之説爲是崔澹議見上五年　且曰南詔小蠻本雲南一郡之地劉蜀分建寧永昌置雲南郡　今遣使與和彼謂中國爲怯復求尚主復扶又翻何以拒之上命宰相議之盧攜豆盧瑑上言大中之

末府庫充實自咸通以來蠻兩陷安南邕管一入黔中四犯西川（咸通元年蠻陷安南二年陷邕州四年又陷安南進逼邕管明年又圍邕州十四年冦黔中咸通二年冦嶲州四年冦西川六年陷嶲州十五年冦西川明年逼成都乾符元年冦西川事並見前紀）徵兵運糧天下疲弊踰十五年租賦大半不入京師三使內庫由茲空竭（度支戶部鹽鐵謂之三使）戰士死於瘴癘百姓困為盜賊致中原榛杞皆蠻故也前歲冬蠻不為冦由趙宗政未歸去歲冬蠻不為冦由徐雲虔復命蠻尚有覬望今安南子城為叛卒所據節度使攻之未下（節度使謂曾衮）

自餘戍卒多已自歸事見上三月邕管客軍又減其半冬期且至儻蠻寇侵軼何以枝梧不若且遣使臣報復縱未得其稱臣奉貢且不使之懷怨益深堅決犯邊則可矣乃作詔賜陳敬瑄許其和親不稱臣考異曰實錄六月丙申陳敬瑄奏請遣使和蠻丁酉中書奏請令百官集議甲辰百官議定壬子中書奏遣使按敬瑄此月八日上丙申乃十四日也奏報豈能遽至今不取新傳先是南詔知蜀強故襲安南陷之會西川節度使陳敬瑄申和親議時盧攜復輔政與豆盧瑑皆厚高駢乃議通和令從雲南事狀雲南事狀又曰中書奏玄宗冊蒙歸義為雲南王其子閣羅鳳和於吐蕃其孫異牟尋却歸朝廷自請改雲南王賜號南詔德宗從之至曾孫蒙豊祐杜悰奏以入朝

人多減之後索質子漸為侮慢卷末載陳敬瑄與雲南書牒或稱鶴拓或稱大封人雲南事狀不著撰人姓名似盧攜奏草也令敬瑄録詔白并移書與之仍增賜金帛以嗣曹王龜年為宗正少卿充使以徐雲虔為副使别遣内使共齎詔詣南詔內使即中使秋七月黄巢自采石度江圍天長六合采石戍在宣州當塗縣西北渡江即和州界天寶元年分江都六合高郵三縣地置千秋縣天寶七載改為天長六合漢堂邑縣地東晉屬泰郡北齊改泰州後周改方州隋為六合縣唐並屬揚州宋白曰六合縣春秋時楚之棠邑秦滅楚以棠邑為縣九域志天長在揚州西一百一十里六合在真州西北七十里兵勢甚盛淮南將畢師鐸言於高駢曰朝廷倚公為

安危今賊數十萬衆乘勝長驅（謂乘殺張璘之勝勢也）若涉無人之境不據險要之地以擊之使踰長淮不可復制（復扶又翻下同）必為中原大患駢以諸道兵已散張璘復死自度力不能制（度徒洛翻）畏怯不敢出兵但命諸將嚴備自保而已且上表告急稱賊六十餘萬屯天長去臣城無五十里先是盧攜謂駢有文武長才（先悉薦翻）若悉委以兵柄黃巢不足平朝野雖有謂駢不足恃者然猶庶幾望之（幾居希翻）及駢表至上下失望人情大駭詔書責駢散遣諸道兵

致賊乘無備度江駢上表言臣奏聞遣歸亦非自專今臣竭力保衛一方必能濟辦但恐賊迤邐過淮迤移尔翻邐力紙翻宜急敕東道將士善為禦備東道謂關東諸道遂稱風痹不復出戰痺必至翻考異曰舊駢傳駢怨朝議有不附己者欲賊縱横河洛令朝廷聳振則從而誅之大將畢師鐸說駢云云駢駭然曰君言是也即令出軍有愛將呂用之以左道媚駢駢頗用其言用之懼師鐸等立功即奪己權從容謂駢曰相公勲業高矣妖賊未殄朝廷已有間言賊若盪平則威望震主功名不賞公安我駕邪為公良畫莫若觀釁自求多福駢深然之乃止諸將但握兵保境而已驚聽録朝廷議駢以文以武國之名將今此黄巢必無吏於淮海也尋淮南表至云今大寇忽至入臣封巡未肯綿伏狼弥必能晦沉大衆

但以山東兵士屯駐揚州各思故鄉臣遂放去亦具聞
奏非臣自專今奉詔書責臣無備不合放回武勇又吿
城危致勞徵兵勞於往返臣今以寡擊衆然白武經與
賊交鋒已當數陣粗成勝捷不落奸謀固護一方臣必
能了但慮寇設深計支梧官軍迤邐過淮彼岸無敵即
東道將士以至蕃臣繫朝廷速下明詔上委中書門下
速與商量表至中書咸有異議遂京國士庶浮謗日興
云淮南與巢衷私通連自固城池放賊過淮也妖亂志
曰廣明元年七月黃巢自采石北度直抵天長時城內
主客諸軍尚十餘萬皆良將勁兵議者有狂寇奔犯闕
防之患悉顧盡力死戰用之慮其立功之後侵奪已權
謂勃海曰黃巢起於羣盜遂至横行所在雄藩望風瓦
解天時人事斷然可知令公既統强兵又居重地只得
坐觀成敗不可更與爭鋒若稍損威名則大事去矣勃
海深以爲然竟不議出軍巢遂至北島初巢寇廣陵也
江東諸侯以勃海屯數道勁卒居將相重任巢江海一

逋逃耳固可掉折箠而擒之及聞安然度淮由是方鎮莫不解體按駢宿將豈不知賊過淮之後不可復制若怨朝議不附已者則尤欲破賊立功以間執讒慝之口若縱賊過淮乃遂足實議者之言非所以消謗也借使駢實有意使賊震驚朝廷從而誅之則賊入汝洛之後當晨夜追擊以爭功名豈得逗留守淮南數年逗留不出兵乎又舊傳呂用之云恐成功不賞妖亂志云恐敗衂稍損威名夫大功既成則有不賞之懼豈有未戰不知勝負豫憂威望震主乎駢為都統控扼江淮而擁兵縱賊使安然北度其於威名獨無損乎雖用之淺謀無所不至駢自無參酌一至此邪蓋駢好驕矜大言自恃累有戰功謂巢烏合疲弊之衆可以節鉞誘致淮南生而取之不意巢初無降心反為所欺張璘驍將一戰敗死巢奄濟釆石諸軍北去見兵不多狼狽惴恐自保不暇故斂兵退縮任賊過淮非故欲縱之實不能制也盧攜闇於知人致中原覆没駢先銳後怯致京邑丘墟呂

用之妖妄紓回致廣陵塗炭皆人所深疾故衆惡歸焉未必實然也又唐末見聞錄廣明二年十二月五日黃巢傾陷京國轉牒諸軍据牒云屯軍淮甸牧馬穎陂則似在淮南時非入長安後又續寶運錄云王仙芝既叛自稱天補均平大將軍兼海內諸豪帥都統傳檄諸道其文與此畧同末云願垂聽知謹告乾符二年正月三日此蓋當時不逞之士偽作此文託於仙芝及巢以譏斥時病未必二人實有此檄牒也

詔河南諸道發兵屯溵水泰寧節度使齊克讓屯汝州以備黃巢

辛酉以淄州刺史曹全晸為天平節度使兼東面副都統

劉漢宏請降戊辰以為宿州刺史

考異曰實錄漢宏寇掠荆襄王鐸遣前滁州刺史崔鍇招之至是始歸降辛未漢宏奏請於滁州倒戈歸降優詔褒之按鐸奔襄

陽漢宏始掠江陵叛去鐸尋分司蓋未分司時遣錯招之又戊辰漢宏除宿州云至是始降是已降也辛未又云請於濠州歸降者朝廷聞其降戊辰已除官而辛未漢宏表方至也

李克用自雄武軍引兵還擊高文集於朔州李可舉遣行軍司馬韓玄紹邀之於藥兒嶺藥兒嶺在雄武軍西大破之殺七千餘人李盡忠程懷信皆死盡忠懷信與克用同起兵於蔚朔者也又敗之於雄武軍之境殺萬人敗補邁翻李琢赫連鐸進攻蔚州李國昌戰敗部衆皆潰獨與克用及宗族北入達靼宋白曰達靼者本東北方之夷蓋靺鞨之部也貞元元和之後奚契丹漸盛多為攻刼部衆分散或投屬契丹或依于勃海漸流徙于陰山其

俗語訛因謂之達靼唐咸通末有首領毎相温于越相温部帳于漠南隨草畜牧李克用為吐渾所困嘗往依焉達靼善待之及授雁門節度使二相温帥族帳以從克用收復長安逐黄巢於河南皆從戰有功由是俾牙于雲代之間恣其畜牧　詔以鐸為雲州刺史大同軍防禦使吐谷渾白義成為蔚州刺史白義成一作白義誠薩葛米海萬為朔州刺史加李可舉兼侍中達靼本靺鞨之别部也居于陰山歐陽修曰靺鞨本在奚契丹東北後為契丹所攻部族分散居陰山者自號達靼洪景盧曰蕃語以華言譯之皆得其近似耳天竺語轉而為捐篤身毒秃髮語轉而為吐蕃達靼乃靺鞨也契丹之讀如喫惟新唐書有音冒頓讀如墨突惟晉書音義有之後數月赫連鐸陰賂達靼使取李

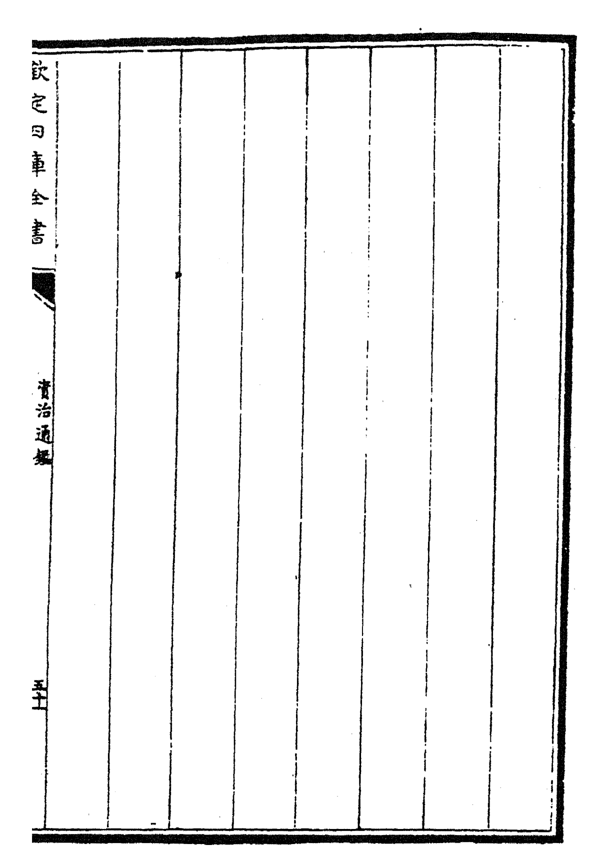
國昌父子李克用知之時與其豪帥遊獵置馬鞭木葉或懸針射之無不中帥所類翻下同射而亦翻中竹仲翻豪帥心服又置酒與飲酒酣克用言曰吾得罪天子願效忠而不得今聞黃巢北來必為中原患一旦天子若赦吾罪得與公輩南向共立大功不亦快乎人生幾何誰能老死沙磧邪達靼知無留意乃止赫連鐸蓋說誘達靼豪帥以李克用父子才勇久留達靼必將并有其部落故使殺之而克用與其豪帥言欲與之南向勤王達靼豪帥知其志大決不肯久居陰山圖并其部落彼既無圖我之心我何苦殺之於是遂止

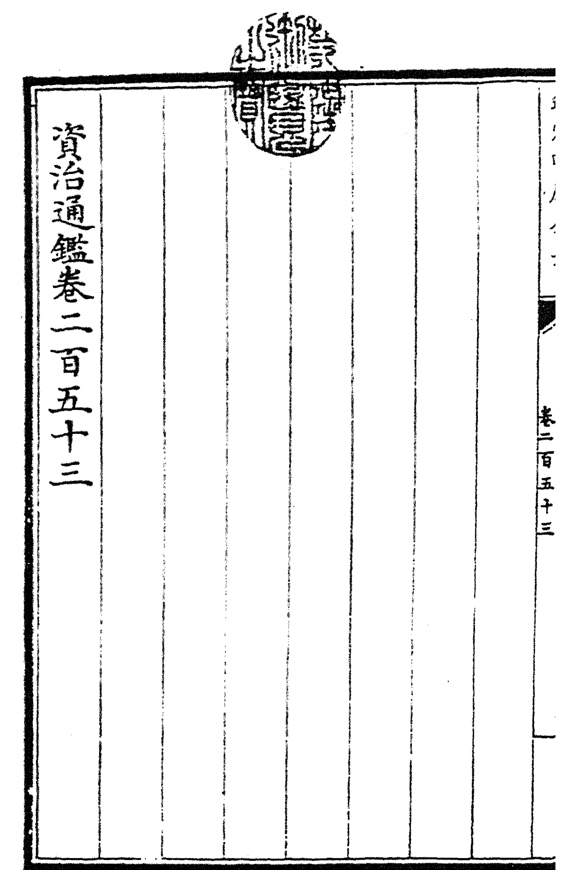
八月甲午以前西川節度使

崔安潛為太子賔客分司盧攜惡之也　九月東都奏汝州所募軍李光庭等五百人自代州還過東都燒安喜門焚掠市肆由長夏門去燒洛城東北門由東南門去　黄巢衆號十五萬曹全晸以其衆六千與之戰頗有殺獲以衆寡不敵退屯泗上泗上即泗州以俟諸軍至併力擊之而高駢竟不之救賊遂擊全晸破之　徐州遣兵三千赴溵水過許昌徐卒素名凶悖悖蒲妹翻又蒲没翻節度使薛能自謂前鎮彭城乾符初能鎮徐州今鎮許有恩信於徐人館之毬場館古玩翻及暮

徐卒大譟能登子城樓問之對以供備踈闕慰勞久之方定勞力到翻許人大懼時忠武亦遣大將周岌詣㶏水岌逆翻及殺行未遠聞之夜引兵還比明入城比必利翻襲擊徐卒盡殺之且怨能之厚徐卒也遂逐之能將奔襄陽亂兵追殺之并其家岌自稱留後汝鄭把截制置使齊克讓恐為岌所襲引兵還兖州齊克讓本泰寧節度使引兵還鎮諸道屯㶏水者皆散黃巢遂悉衆度淮所過不虜掠惟取丁壯以益兵志在攻長安先是徵振武節度使吳師泰為左金吾大

將軍以諸葛爽代之[先悉薦翻]師泰見朝廷多故使軍民上表留已冬十月復以師泰為振武節度使以爽為夏綏節度使[夏戶雅翻]黃巢陷申州遂入頴宋徐兖之境所至吏民逃潰　羣盜陷澧州殺刺史李詢判官皇甫鎮鎮舉進士二十三上不中第[上禮部者二十三而不中第可謂老於場屋矣上時掌翻中竹仲翻]詢辟之賊至城陷鎮走問人曰使君免乎曰賊執之矣鎮曰吾受知若此去將何之遂還詣賊竟與同死[士為知己死皇甫鎮有焉科舉之設烏足以盡天下之士哉]





資治通鑑卷二百五十三



總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣王坦修

謄録監生臣李溥

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百五十四 五

詳校官編修臣汪鏞



資治通鑑卷二百五十四　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀七十　起上章困敦十一月盡玄黓攝提格四月凡一年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝中之上

廣明元年十一月河中都虞候王重榮作亂剽掠坊市俱空重直龍翻剽匹妙翻　宿州刺史劉漢宏怨朝廷賞薄漢宏降見上卷七月賞盜而盜怨其賞薄彼果有以窺朝廷也　甲寅以漢宏為浙東觀察使

為漢宏為錢鏐所滅張本詔河東節度使鄭從讜以本道兵授諸葛爽及代州刺史朱玫使南討黄巢玫莫杯翻乙卯以代北都統李琢為河陽節度使代北已定李琢內徙亦以備黄巢也初黄巢將度淮豆盧瑑請以天平節鉞授巢黄巢初求天平節豆盧瑑欲以是中其欲俟其到鎮討之盧攜曰盜賊無厭厭於鹽翻雖與之節不能止其剽掠剽匹妙翻不若急發諸道兵扼泗州汴州節度使為都統賊既前不能入關必還掠淮浙偷生海渚耳從之既而淮北相繼告急攜稱疾不出考異曰驚聽錄曰宰臣豆盧

璩奏緣淮南九驛使至泗州恐高駢固守城壘不遏截夫寇黃巢必若過淮落寇之計又徵兵不及須且誘之請降節旄授鄆州節度使候其至止討亦不難宰臣盧攜言之不可奏以黃巢為國之患久矣昨與江西節制擁節而行攻劫荊南郡奪其節但徵諸道驍勇把截泗州因此不發內使罷建雙旌但發使臣諸道而去尋汴州徐州兩道告急到京報黃巢過淮盧攜託疾不出按朝廷未嘗以江西節與巢借使與之安可復奪此驚聽錄不足信也

京師大恐庚申東都奏黃巢入汝州境　辛酉以王重榮權知河中留後以河中節度使同平章事李都為太子少傅以王重榮作亂不能制故召李都以河中授之　汝鄭把截制置都指揮使齊克讓奏黃巢自稱天補大將軍轉牒諸

軍云各宜守壘勿犯吾鋒吾將入東都即至京邑自欲問罪無預衆人（言自欲問罪於朝廷於衆人無預也）上召宰相議之豆盧瑑崔沆請發關内諸鎮及兩神策軍守潼關壬戌日南至上開延英對宰相泣下（大盜將至無以禦之君相相對灑泣果何益哉）觀軍容使田令孜奏請選左右神策軍弓弩手守潼關臣自為都指揮制置把截使上曰侍衛將士不習征戰恐未足用令孜曰昔安禄山搆逆玄宗幸蜀以避之崔沆曰禄山衆纔五萬比之黄巢不足言矣豆盧瑑曰哥舒翰

以十五萬衆不能守潼關事見玄宗肅宗紀今黄巢衆六十萬而潼關又無哥舒之兵若令孜爲社稷計三川帥臣皆令孜腹心謂陳敬瑄楊師立牛勗也帥所類翻比於玄宗則有備矣上不懌僖宗雖曰童昏此時此意豈不知高枕京邑之爲樂越在草莽之爲可憂也哉禍至而後憂之則無及矣古之明主居安而思危所以能常有其安也謂令孜曰卿且爲朕發兵守潼關爲于僞翻是日上幸左神策軍親閲將士令孜薦左軍馬軍將軍張承範右軍步軍將軍王師會左軍兵馬使趙珂珂丘何翻上召見三人見賢遍翻以承範爲兵馬先鋒使兼把

截潼關制置使師會為制置關塞糧料使珂為句當寨柵使句古候翻當丁浪翻令孜為左右神策軍內外八鎮及諸道兵馬都指揮制置招討等使飛龍使楊復恭為副使癸亥齊克讓奏黃巢已入東都境臣收軍退保潼關於關外置寨將士屢經戰鬭久乏資儲州縣殘破人煙殆絕東西南北不見王人凍餒交逼兵械刓弊刓吾官翻鈍也各思鄉閭恐一旦潰去乞早遣資糧及援軍上命選兩神策弩手得二千八百人令張承範等將以赴之將即亮翻丁卯

黃巢陷東都留守劉允章帥百官迎謁巢入城勞問而已帥讀曰率勞力到翻閭里晏然允章廼之曾孫也劉廼見二百三十卷德宗興元元年允章可謂忝厥祖矣田令孜奏募坊市人數千以補兩軍

辛未陝州奏東都已陷壬申以田令孜為汝洛晉絳同華都統將左右軍東討左右神策軍陝失冉翻華戶化翻是日賊陷虢州九域志虢州東北至陝州八十五里以神策將羅元杲為河陽節度使羅元杲亦田令孜之腹心以周岌為忠武節度使周岌既殺薛能遂以忠武節授之岌逆及翻初薛能遣牙將上蔡秦宗權調發至蔡州調徒

弔翻自元和末廢彰義軍以蔡州屬忠武軍故得而調發之閭許州亂託云赴難難乃旦翻選募蔡兵遂逐刺史據其城及周岌為節度使即以宗權為蔡州刺史為秦宗權以蔡州稱兵僭號張本乙亥張承範等將神策弩手發京師將即亮翻神策軍士皆長安富家子賂宦官竄名軍籍厚得稟賜稟給也稟賜猶言給賜也但華衣怒馬怒馬者鞭之以發其怒而疾馳也憑勢使氣未嘗更戰陳更工衡翻陳讀曰陣聞當出征父子聚泣多以金帛雇病坊貧人代行唐置病坊於京城以養病人會要開元五年宋璟等奏悲田病坊從長安已來置使專知乞罷之至二十二年京城乞兒有疾病分

置諸寺病房至德二年兩京市各置普救病坊病坊之置其來久矣往往不能操兵操七刀翻是日上御章信門樓臨遣之考異曰新傳曰帝餞令孜章信門賚遣豐優按令孜雖為招討都統賜節賚物其實不離禁闥是日所遣者承範等耳新傳云餞令孜誤也承範進言聞黃巢擁數十萬之衆鼓行而西齊克讓以飢卒萬人依託關外復遣臣以二千餘人屯於關上又未聞為饋餉之計以此拒賊臣竊寒心願陛下趣諸道精兵早為繼援趣讀曰促上曰卿輩第行兵尋至矣丁丑承範等至華州會刺史裴虔餘徙宣歙觀察使軍民皆逃入華山城

中索熊華戶化翻索筲各翻州庫唯塵埃鼠迹賴倉中猶有米千餘斛軍士褁三日糧而行　十二月庚辰朔承範等至潼關搜菁中菁中草茂密處也史炤曰林菁得村民百許使運石汲水為守禦之備與齊克讓軍皆絶糧士卒莫有鬬志是日黄巢前鋒軍抵關下白旗滿野不見其際克讓與戰賊小郤俄而巢至舉軍大呼聲振河華呼火故翻華戶化翻華山臨河言黄巢軍聲之盛撼振河山也克讓力戰自午至酉始解士卒飢甚遂諠譟燒營而潰克讓走入關關左有谷平日禁人往來以

榷征稅（榷訖岳翻）謂之禁阬賊至倉猝官軍忘守之（忘巫放翻）潰兵自谷而入谷中灌木壽藤茂密如織（灌木叢生之木壽藤即今之萬歲藤）一夕踐爲坦塗承範盡散其輜囊以給士卒（輜囊謂輜重囊橐也輜重隨軍之物囊橐私裝也）遣使上表告急稱臣離京六日（離力智翻）甲卒未增一人餽餉未聞影響到關之日巨寇已來以二千餘人拒六十萬衆外軍飢潰蹋開禁阬（蹋與踏翻）臣之失守鼎鑊甘心朝廷謀臣愧顏何寄或聞陛下已議西巡（謂議幸蜀）苟鑾輿一動則上下土崩臣敢以猶生之軀奮

冐死之語願與近密及宰臣熟議近密謂兩中尉兩樞密急徵兵以救關防則高祖太宗之業庶幾猶可扶持幾居依翻使黄巢繼安祿山之亡微臣勝哥舒翰之死辛巳賊急攻潼關承範悉力拒之自寅及申關上矢盡投石以擊之關外有天塹賊驅民千餘人入其中掘土填之塹七艷翻掘其月翻填亭年翻須臾即平引兵而度夜縱火焚關樓俱盡承範分兵八百人使王師會守禁阬比至比必利翻賊已入矣壬午旦賊夾攻潼關關上兵皆潰師會自殺承範變服帥餘

衆脫走至野狐泉遇奉天援兵二千繼至承範曰汝來晚矣博野鳳翔軍還至渭橋博野軍即穆宗長慶二年李寰帥以歸京師之兵也見二百四十二卷帥讀曰率見所募新軍衣裘温鮮新軍即田令孜所募坊市人以補兩軍者也怒曰此輩何功而然我曹反凍餒遂掠之更為賊鄉導鄉讀曰嚮以趣長安趣七喻翻賊之攻潼關也朝廷以前京兆尹蕭廩為東道轉運糧料使廩稱疾請休官貶賀州司戶賀州漢蒼梧郡之臨賀縣吳置臨賀郡唐置賀州京師東南四千一百三十里黃巢入華州留其將喬鈐守之鈐其廉翻河中留後王重榮請降於

賊降户江翻癸未制以巢為天平節度使甲申以翰林學士承旨尚書左丞王徽為户部侍郎翰林學士户部侍郎裴澈為工部侍郎並同平章事以盧攜為太子賓客分司田令孜聞黃巢已入關恐天子責已乃歸罪於攜而貶之薦徽澈為相是夕攜飲藥死澈休之從子也裴休見二百四十九卷宣宗太中六年百官退朝聞亂兵入城布路竄匿布路分路也朝直遥翻令孜帥神策兵五百奉帝自金光門出帥讀曰率下同長安城西面三門北來第一門曰開遠門第二門曰金光門第三門曰延平門惟福穆澤壽四

王及妃嬪數人從行從才用翻下皆同百官皆莫知之上奔馳晝夜不息從官多不能及車駕既去軍士及坊市民競入府庫盜金帛晡時黃巢前鋒將柴存入長安金吾大將軍張直方帥文武數十人迎巢於霸上巢乘金裝肩輿其徒皆被髮約以紅繒衣錦繡執兵以從甲騎如流輜重塞塗被皮義翻衣於既翻騎奇計翻重直龍翻塞悉則翻千里絡驛不絕民夾道聚觀尚讓歷諭之曰黃王起兵本為百姓為于偽翻非如李氏不愛汝曹汝曹但安居無恐巢館于田令孜第

其徒為盜久不勝富館古玩翻勝音升見貧者往往施與之施式豉翻居數日各出大掠焚市肆殺人滿街巢不能禁尤憎官吏得者皆殺之　上趣駱谷趣七喻翻鳳翔節度使鄭畋謁上於道次考異曰續寶運錄戊子帝至駱谷墡水驛乃下詔與牛勗楊師立陳敬瑄云今月七日已次駱谷墡水驛按此月庚辰朔戊子九日而詔云七日九誤為七也實錄辛卯車駕次鳳翔鄭畋候謁於路舊畋傳云候駕於斜谷新紀辛卯次鳳翔丁酉至興元按甲申上離長安辛卯始次鳳翔太緩丁酉已至興元太速又路出駱谷則不過鳳翔及斜谷蓋車駕涉鳳翔之境而畋往見耳非鳳翔與斜谷也實錄賊以數萬衆西追車駕而不言追不及又不言為誰所拒而還諸書皆無之今不取請車駕留鳳翔

上曰朕不欲密邇巨寇且幸興元徵兵以圖收復卿東扞賊鋒西撫諸蕃糾合鄰道勉建大勲畋曰道路梗澁奏報難通請得便宜從事許之戊子上至壻水九域志洋州興道縣有壻水鎮相傳云仙人唐公昉盡室升天其壻不得偕升遂以名水誕矣詔牛昬楊師立陳敬瑄諭以京城不守且幸興元若賊勢猶盛將幸成都宜豫為備擬庚寅黃巢殺唐宗室在長安者無遺類辛卯巢始入宫壬辰巢即皇帝位于含元殿畫皁繒為衮衣擊戰鼓數百以代金石之樂登丹鳳樓下赦書國

號大齊改元金統謂廣明之號去唐下體而著黃家日月以為巳符瑞著側畧翻言唐字去丑口而著黃字為廣字合日月為明字也唐官三品以上悉停任四品以下位如故以妻曹氏為皇后考異曰實錄巢傳立妻曲氏為皇后今從新傳以尚讓為太尉兼中書令趙璋兼侍中崔璆楊希古並同平章事孟楷蓋洪為左右僕射知左右軍事盎古盡翻黃巢自以其軍分左右耳費傳古為樞密使費父沸翻姓也以太常博士皮日休為翰林學士陸游老學菴筆記曰該聞錄言皮日休陷黃巢為翰林學士巢敗被誅今唐書取其事按尹師魯作大理寺丞皮子良墓誌稱曾祖日休避廣

明之難徙籍會稽依錢氏官太常博士贈禮部尚書祖光業為吳越丞相父璨為元帥府判官三世皆以文雄江東據此則日休未嘗陷黃巢為其翰林學士被誅也小說謬妄無所不有師魯文章傳世且剛正有守非欺後世者璆邠之子也崔邠郾之兄也德宗朝為右補闕時嘗論裴延齡有直聲子恐當作孫罷浙東觀察使在長安巢得而相之璆之在浙東也固與巢信使往來又為之表奏朝廷諸葛爽以代北行營兵屯櫟陽黃巢將碭山朱温屯東渭橋碭山在漢碭縣界後魏置安陽縣治麻城隋開皇十八年改名碭山唐屬宋州九域志在單州東南九十里碭徒郎翻朱温始此巢使温誘說之說式芮爽遂降於巢温少孤貧與兄昱存隨母王氏依蕭縣劉崇家崇數

詈辱之按五代史温凶悍無賴崇患太祖慵惰不作業數詈責之獨崇母憐之時時自爲櫛沐戒家人曰朱三非常人也宜善遇之數所角翻崇母獨憐之戒家人曰朱三非常人也汝曹善遇之朱温第三巢以諸葛爽爲河陽節度使爽赴鎮羅元杲發兵拒之士卒皆弃甲迎爽元杲逃奔行在　鄭畋還鳳翔召將佐議拒賊皆曰賊勢方熾宜且從容以俟兵集從千容翻從容舒徐不迫之貌言欲以緩圖之乃圖收復畋曰諸君勸畋臣賊乎因悶絶仆地甍傷其面鄭畋以將佐怠於勤王忠憤之氣一時鬱勃至於悶絶而僵仆於地故甍傷其面甍則救翻甍也自午至明旦尚未

能言會巢使者以赦書至監軍表敬柔與將佐序立宣示代畋草表署名以謝巢監軍與巢使者宴樂奏將佐以下皆哭使者怪之幕客孫儲曰以相公風痺不能來故悲耳痺必至翻民間聞者無不泣畋聞之曰吾固知人心尚未厭唐賊授首無日矣乃刺指血為表遣所親間道詣行在刺七亦翻下同間古莧翻召將佐諭以逆順皆聽命復刺血與盟復扶又翻然後完城塹繕器械訓士卒密約鄰道合兵討賊鄰道皆許諾發兵會於鳳翔時禁兵分鎮關中者

尚數萬（禁兵分鎮關中即神策八鎮兵也）聞天子幸蜀無所歸畋使人招之皆往從畋畋分財以結其心軍勢大振　丁酉車駕至興元詔諸道各出全軍收復京師（悉所統之軍皆行謂之全軍）己亥黄巢下令百官詣趙璋第投名銜者復其官（名銜題官位姓名也）豆盧瑑崔沆及左僕射于琮右僕射劉鄴太子少師裴諗御史中丞趙濛刑部侍郎李溥京兆尹李湯扈從不及匿民間巢搜獲皆殺之廣德公主曰我唐室之女誓與于僕射俱死執賊刃不置賊并殺之發盧攜

尸戮之於市將佐監鄭綦庫部郎中鄭係義不臣賊舉家自殺唐屢更喪亂至于廣明舉家殉國猶不乏人思義有結之素也左金吾大將軍張直方雖臣於巢多納亡命匿公卿於複壁巢殺之

初樞密使楊復恭薦處士河間張濬拜太常博士處昌呂翻遷度支員外郎黃巢逼潼關濬避亂商山上幸興元道中無供頓漢陰令李康以騾負糗糧數百馱獻之漢陰漢中安陽縣地晉武帝改為安康縣唐至德二載更名漢陰縣屬金州九域志在州西北一百六十五里馱徒何翻以驢馬負物為馱唐遞馱每馱一百斤從行軍士始得食上問康卿為縣

令何能如是對曰臣不及此乃張濬員外教臣上召濬詰行在拜兵部郎中唐諸司郎中從五品上員外郎從六品上義武節度使王處存聞長安失守號哭累日號戶高翻不俟詔命舉軍入援遣二千人閒道詣興元衛車駕黄巢遣使調發河中調從釣翻前後數百人吏民不勝其苦勝音升王重榮謂衆曰始吾屈節以紓軍府之患屈節謂臣賊也紓商居翻緩也今調財不已又將徵兵吾亡無日矣不如發兵拒之衆皆以為然乃悉驅巢使者殺之巢遣其將朱温自同州弟黄鄴

自華州合兵擊河中重榮與戰大破之獲糧仗四十餘船遣使與王處存結盟引兵營於渭北考異曰舊王處存傳曰時李都守河中降賊會王重榮斬偽使通使於處存乃同盟誓營於渭北時巢賊僭號天下藩鎮多受其偽命惟鄭畋守鳳翔鄭從讜守太原處存王重榮首倡義舉俄而鄭畋破賊前鋒王鐸自行在至故諸鎮翻然改圖以出勤王之師按鐸中和二年始至於時未也王重榮傳曰初重榮為河中馬步都虞候巢賊據長安蒲帥李都不能拒稱臣於賊賊為授重榮節度副使重榮以賊徵求無已欲拒之都曰吾兵微力寡絕之立見其患願以節鉞假公翌日都歸行在重榮知留後事乃斬賊使求援鄰藩北夢瑣言曰重榮始為牙將黃巢犯闕元戎李都奉偽畏重榮附者多因薦為副使一日忽謂都曰令公助賊陷一邦於不忠而又日加箕斂衆口紛紜倏忽變

生何以過也遽命斬其偽使都無以對因以軍印授重榮而去及都至行在朝廷又以前京兆尹竇潏間道至河中代都重榮迎之潏前為京兆尹有慘酷之名時謂之採疊及至翌日進軍校于庭謂曰天子命重臣作鎮將遏賊衝安可輕議斥逐令北門出去且為惡者必一兩人而已爾等可言之潏不知軍校皆重榮之親黨也衆皆不對重榮乃屏肅佩劒歷階而上謂潏曰為惡者非我而誰遂召潏之僕吏控馬及堦請依李都前例乃云速去潏不敢仰視躍馬復由北門而出新傳取之按十一月辛亥朔重榮已作亂掠坊市辛酉以重榮為留後都為太子少傅則都已去河中矣及黄巢犯闕都何嘗奉偽亦未嘗聞以潏代都今不取陳敬瑄聞車駕出幸遣步騎三千奉迎表請幸成都時從兵浸多興元儲偫不豐偫丈里翻田令孜亦勸上上從之

中和元年是年七月方改元春正月車駕發興元加牛勗同平章事陳敬瑄以扈從之人驕縱難制從才用翻有內園小兒先至成都唐時給役於坊廐及內園者皆謂之小兒遊於行宮笑曰人言西川是蠻今日觀之亦不惡敬瑄執而杖殺之考異曰新傳曰敬瑄殺五十人尸諸衢錦里耆舊傳曰有內園小兒三箇連手行遶行宮數內一人笑云云巡者亂打執之敬瑄咄曰今日且欲棒殺汝三五十輩必不令錯按三五十輩者敬瑄語也非實在五十人也新傳誤由是衆皆肅然敬瑄迎謁於鹿頭關辛未上至綿州東川節度使楊師立謁見東川治梓州北至綿州一百六十八里見賢遍翻壬申以工

部侍郎判度支蕭遘同平章事　鄭畋約前朔方節度使唐弘夫涇原節度使程宗楚同討黄巢巢遣其將王暉齎詔召畋畋斬之遣其子凝績詣行在凝績追及上於漢州自綿州西南至漢州一百九十里　丁丑車駕至成都自漢州西南至成都八十五里館於府舍館古玩翻就西川府舍為行宫　上遣使趣高駢討黄巢趣讀曰促道路相望駢終不出兵上至蜀猶冀駢立功詔駢巡内刺史及諸將有功者自監察至常侍聽以墨勅除訖奏聞　裴澈自賊中奔詣行在時百官未集之

人草制右拾遺樂朋龜謁田令孜而拜之由是擢爲翰林學士張濬先亦拜令孜令孜嘗召宰相及朝貴飲酒濬恥於衆中拜令孜乃先謁令孜謝酒及賓客畢集令孜言曰令孜與張郎中清濁異流嘗蒙中外中外謂與朝直翻還之相表裏既慮玷辱何憚改更更工衡翻今日於隱處謝酒則又不可濬慚懼無所容　二月乙卯朔以太子少師王鐸守司徒兼門下侍郎同平章事　丙申加鄭畋同平章事　加淮南節度使高駢東面都統加河東節度使鄭

從讜兼侍中依前行營招討使代北監軍陳景思（考異曰實錄作景斯今從薛居正五代史）帥沙陀酋長李友金及薩葛安慶吐谷運諸部入援京師（帥讀曰率酋慈由翻長知兩翻薩桑葛翻）至絳州將濟河絳州刺史瞿稹亦沙陀也（瞿權俱翻稹止忍翻）謂景思曰賊勢方盛未可輕進不若且還代北募兵遂與景思俱還鴈門　以樞密使楊復光為京西南面行營都監　黃巢以朱溫為東南面行營都虞候將兵攻鄧州三月辛亥陷之執刺史趙戒因戍鄧州以扼荆襄（九域志鄧州南至襄州一百八

十里襄州南至荆州四百五十七里

壬子加陳敬瑄同平章事甲寅敬瑄奏遣左黄頭軍使李鋌將兵擊黄巢西川黄頭軍崔安潛所置也事始見上卷乾符六年鋌時延翻

辛酉以鄭畋為京城四面諸軍行營都統賜畋詔凡蕃漢將士赴難有功者難方旦翻並聽以墨勑除官畋奏以涇原節度使程宗楚為副都統前朔方節度使唐弘夫為行軍司馬黄巢遣其將尚讓王播帥衆五萬寇鳳翔王播新書作王璠畋使弘夫伏兵要害自以兵數千多張旗幟疎陳於高岡陳讀曰陣賊以畋書生輕之鼓

行而前無復行伍行伍刚翻伏發賊大敗於龍尾陂新舊書尾坡惟舊紀作陂鳳翔府岐山縣唐初治張堡武德七年移治龍尾城在平陽故城之東北斬首二萬餘級伏尸數十里　有書尚書省門為詩以嘲賊者尚讓怒應在省官及門卒悉抉目倒懸之抉於決翻大索城中能為詩者索山客翻盡殺之識字者給賤役凡殺三千餘人　瞿稹李友金至代州募兵踰旬得三萬人皆北方雜胡屯於崞西代州崞縣之西也崞音郭獷悍暴橫獷古猛翻悍下罕翻又矦幹翻橫戶孟翻稹與友金不能制友金乃說陳景思曰說式芮翻金雖

有衆數萬苟無威信之將以統之終無成功吾兄司徒父子勇略過人為衆所服驃騎誠奏天子赦其罪召以為帥李國昌以平龐勛功檢校司徒驃騎唐制武散階極品唐自高力士以來宦官多官至驃騎故以稱景思則代北之人一麾響應狂賊不足平也景思以為然遣使詣行在言之詔如所請友金以五百騎齎詔詣達靼迎之李克用入達靼見上卷廣明元年李克用帥達靼諸部萬人赴之考異曰實錄陳景斯齎詔入達靼召李克用軍屯蔚州克用因大掠鴈門以北軍鎮薛居正五代史并是景思與李友金發沙陀諸部五千騎南赴京師友金即武皇之族父也中和元年二月友金軍至絳州將度

河刺史瞿稹謂景思曰巢賊方盛不如且還代北徐圖利害四月友金旋軍雁門瞿稹至代州半月之間募兵三萬營於崞縣之西其軍皆北邊五部之衆不閑軍法瞿稹李友金不能制友金謂景思云云景思然之促奏行在天子乃以武皇為雁門節度使仍令以本軍討賊李友金發五百騎齎詔召武皇於達靼武皇即帥達靼諸部萬人趨雁門按景思請赦國昌父子而克用至者蓋國昌已老獨使克用來耳是歲克用但攻掠太原又陷忻代二州明年十二月始自忻代留後除雁門節度使蓋此際止赦其罪復為大同防禦使乃陷忻代自稱留後朝廷再召之始除雁門薛史誤也新表中和二年以河東忻代二州隸雁門節度更大同節度為雁門節度治代州此其證也羣臣追從車駕者稍集成都南北司朝者近二百人朝直遥翻近其靳翻諸道及四夷貢獻不絶蜀中府庫

充實與京師無異賞賜不乏士卒欣悅　黄巢得王徽逼以官徽陽瘖不從月餘逃奔河中遣人間道奉絹表請行在（問古覓翻）詔以徽爲兵部尚書　前夏綏節度使諸葛爽復自河陽奉表自歸（去年黄巢入關諸葛爽降之）即以爲河陽節度使　宥州刺史拓䟦思恭（開元十六年以六胡州殘人置宥州乾元元年理經畧軍後移治長澤縣長澤漢朔方郡三封縣地考異曰歐陽修五代史作拓拔思敬意謂薛史避國諱耳按舊唐書實録皆作思恭實録天復二年九月武定軍節度使李思敬以城降王建思敬本姓拓䟦鄜夏節度使思恭保大節度使思孝之弟也思孝致仕以思敬爲保大留後遂升節度又從武定軍新唐書党項傳曰

思恭為定難節度使卒弟思諫代為節度思孝為保大節度以老薦弟思敬為保大留後俄為節度然則思恭思敬乃是兩人思敬後附李茂貞或賜國姓故更姓李修合以為一人誤也本党項羌也新書党項以姓別為部落而拓跋氏最彊糾合夷夏兵會鄜延節度使李孝昌於鄜州同盟討賊夏戶雅翻鄜音夫奉天鎮使齊克儉遣使詣鄭畋求自效甲子畋傳檄天下藩鎮合兵討賊時天子在蜀詔令不通天下謂朝廷不能復振及得畋檄爭發兵應之賊懼不敢復窺京西復扶又翻夏四月戊寅朔加王鐸兼侍中　以拓跋思恭權知夏綏節度使為拓跋氏彊盛

遂跨據西夏張本

黃巢以其將王玫為邠寧節度使邠州通塞鎮將朱玫起兵誅之玫莫杯翻讓別將李重古為節度使自將兵討巢是時唐弘夫屯渭北王重榮屯沙苑王處存屯渭橋拓跋思恭屯武功鄭畋屯盩厔弘夫乘龍尾之捷進薄長安壬午黃巢帥衆東走程宗楚先自延秋門入長安苑城有門西出謂之延秋門弘夫繼至處存帥鋭卒五千夜入城帥讀曰率下同坊市民喜爭譟呼出迎官軍譟讀曰喧或以瓦礫擊賊礫狼狄翻或拾箭以供官軍宗楚等恐諸將分其功

不報鳳翔鄜夏句斷軍士釋兵入第舍掠金帛妓妾妓渠綺翻處存令軍士繫白繻為號繻詢趨翻繒頭也以約髮謂之頭繻坊市少年或竊其號以掠人賊露宿霸上宿無屋廬曰露宿詷知官軍不整詷翔正翻又火迥翻且諸軍不相繼引兵還襲之自諸門分入大戰長安中宗楚弘夫死考異曰舊紀傳新傳皆云弘夫敗在二年六月驚聽錄唐年補錄新紀實錄皆在此年四月新紀日尤詳今從之軍士重負不能走是以甚敗死者什八九處存收餘衆還營丁亥巢復入長安怒民之助官軍縱兵屠殺流血成川謂之洗城於是諸軍

皆退賊勢愈熾賊所署同州刺史王溥華州刺史喬謙商州刺史宋巖聞巢弃長安皆率衆奔鄧州朱温斬溥謙釋巖使還商州 庚寅拓跋思恭李孝昌與賊戰於王橋不利 詔以河中留後王重榮為節度使 賊衆上黄巢尊號曰承天應運啓聖睿文宣武皇帝 有雙雉集廣陵府舍占者以為野鳥來集城邑將空之兆高駢惡之惡鳥路翻乃移檄四方云將入討黄巢悉發巡内兵八萬舟二千艘旌旗甲兵甚盛五月乙未出屯東塘東塘

在今揚州城東即今灣頭至宜陵一帶塘岸也艘蘇遣翻考異曰妖亂志曰自五月十二日出東塘至九月六日歸府九十餘日禳雉雊之變也按五月十二日至九月六日乃是一百六十三日非九十餘日今從舊傳諸將數請行期數所角翻駢託風濤為阻或云時日不利竟不發　李克用牒河東稱奉詔將兵五萬討黃巢令具頓遞緣道設酒食以供軍為頓置郵驛為遞　鄭從讜閉城以備之克用屯於汾東從讜犒勞犒口到翻勞力到翻給其資糧累日不發克用自至城下大呼呼火故翻求與從讜相見從讜登城謝之癸亥復求發軍賞給復扶又翻從讜以錢千緡米千斛遺之遺唯

季翻甲子克用縱沙陀剽掠居民剽匹妙翻城中大駭從讜求救於振武節度使契苾璋契欺訖翻璋引突厥吐谷渾救之破沙陀兩寨克用追戰至晉陽城南璋引兵入城沙陀掠陽曲榆次而戰　黄巢之克長安也忠武節度使周岌降之去年十一月授周岌忠武節十二月而黄巢克長安岌嘗夜宴急召監軍楊復光先是以楊復光爲忠武監軍屯鄧州扼賊右衝巢既陷長安遣朱温屯鄧州復光遂至許州依周岌故召之夜宴　左右曰周公臣賊將不利於内侍不可往唐内侍省以内侍監爲之長内侍爲貳故左右以稱復光　復光曰事已如此義不圖全

即詣之酒酣岌言及本朝（朝直遥翻）復光泣下良久曰丈夫所感者恩義耳公自匹夫為公侯柰何捨十八葉天子而臣賊乎（自高祖至僖宗十八世）岌亦流涕曰吾不能獨拒賊故貌奉而心圖之今日召公正為此耳（為于偽翻）因瀝酒為盟（史炤曰以酒滴瀝也）是夕復光遣其養子守亮殺賊使者於驛時秦宗權據蔡州不從岌命復光將忠武兵三千詣蔡州說宗權同舉兵討巢（說式芮翻）宗權遣其將王淑將兵三千從復光擊鄧州逗留不進復光斬之併其軍分忠武八

千人為八都遣牙將鹿晏弘晉暉王建韓建張造李師泰龐從等八人將之考異曰劉恕十國紀年上云八都而下止有王建等七人姓名諸書不可考故也王建始此王建舞陽人韓建長社人晏弘暉造師泰皆許州人也復先師八都與朱温戰敗之師讀曰率敗補邁翻遂克鄧州逐北至藍橋而還藍橋在藍田關南還從宣翻又如字昭義節度使高潯會王重榮攻華州克之六月戊戌以鄭畋為司空兼門下侍郎同平章事都統如故李克用遇大雨引兵北還陷忻代二州因留居代州考異曰唐末見聞

錄六月三十日沙陀軍却回收却忻代州太祖紀年錄遇大雨六月二十三日班師雁門薛居正五代史與紀年錄同按忻代先屬河東中和二年始割隷雁門今從見聞錄實錄鄭從讜遣教練使論安等軍百井以備之邠寧節度副使朱玫屯興平興平縣在長安西八十五里余靖曰周文丘今之興平黄巢將王播圍興平玫退屯奉天及龍尾陂西川黄頭軍使李鋋將萬人鞏咸將五千人鞏姓也周御士鞏簡公晉大夫鞏朔屯興平為二寨與黄巢戰屢捷陳敬瑄遣神機營使高仁厚將二千人益之神機營亦崔安潜置事見上卷乾符六年秋七月丁巳改元赦天下改元中和庚申

以翰林學士承旨兵部侍郎韋昭度同平章事　論安自百井擅還鄭從讜不解韡衫斬之滅其族韡與鞾同　考異曰唐末見聞錄六月三十日沙陀収却忻代州使司差教練使論安軍使王蟾高弁回鶻吐蕃等軍於百井下寨守禦當月內論安等拔寨却迴到府按當月內即三十日也一日之中不容有爾許事必非也又曰至七月十四日相公排飯大將等於坐上把起論安不脫靴於毬場內處置族滅其家又差都頭溫漢臣將兵依前於百井下寨當月契苾尚書領兵馬却歸振武今從之　更遣都頭溫漢臣將兵屯百井契苾璋引兵還振武　初車駕至成都蜀軍賞錢人三緡田令孜爲行在都指揮處置使每四方貢金帛輒

頒賜從駕諸軍無虚月不復及蜀軍復扶又翻蜀軍頗有怨言丙寅令孜宴土客都頭土軍蜀軍客軍從駕諸軍唐之中世以諸軍總帥為都頭至其後也一部之軍謂之一都其部帥呼為都頭以金杯行酒因賜之諸都頭皆拜而受西川黄頭軍使郭琪獨不受起言曰諸將月受俸料豐贍有餘常思難報豈敢無厭俸扶用翻厭於鹽翻顧蜀軍與諸軍同宿衛而賞賚懸殊頗有觖望觖古穴翻怨望恐萬一致變願軍容減諸將之賜以均蜀軍使土客如一則上下幸甚令孜默然有間曰間如字汝嘗有何功對曰琪

生長山東長知兩翻征戍邊鄙嘗與党項十七戰契丹十餘戰契欺訖翻金創滿身創初良翻又嘗征吐谷渾傷腸腸出線縫復戰復扶又翻令孜乃自酌酒於別樽以賜琪琪知其毒不得已再拜飲之歸殺一婢吮其血以解毒吐黑汁數升吮如兗翻吐土故翻遂帥所部作亂帥讀曰率丁卯焚掠坊市令孜奉天子保東城閉門登樓命諸軍擊之琪引兵還營陳敬瑄命都押牙安金山將兵攻之琪夜突圍出奔廣都隋改廣都縣為雙流縣唐龍朔二年復分雙流置廣都縣屬成都府九域志在府西四十五里從兵皆潰

從才用翻獨廳吏一人從息於江岸琪謂廳吏曰陳公知吾無罪然軍府驚擾不可以奠之安也汝事吾能始終今有以報汝汝齎吾印劒詣陳公曰郭琪走度江我以劒擊之墜水尸隨湍流下矣得其印劒以獻陳公必據汝所言牓懸印劒於市以安衆汝當獲厚賞吾家亦保無恙吾自此遣廣陵歸高公言欲奔揚州歸高駢也後數月汝可密以語吾家也語牛倨翻遂解印劒授之而逸廳吏以獻敬瑄果免琪家上日夕專與宦者同處議天下事待外臣殊

疎薄處昌呂翻外臣謂外廷之臣宰相以下百執事皆是也庚午左拾遺孟昭圖上疏以為治安之代遐邇猶應同心治直吏翻多難之時中外尤當一體難乃旦翻去冬車駕西幸不告南司遂使宰相僕射以下悉為賊所屠謂豆盧瑑崔沆及于琮等也獨北司平善況今朝臣至者皆冒死崎嶇遠奉君親所宜自茲同休等戚伏見前夕黃頭軍作亂陛下獨與令孜敬瑄及諸內臣閉城登樓並不召王鐸已下及收朝臣入城翌日又不對宰相又不宣慰朝臣翌日明日也臣備位諫官至今未

知聖躬安否況踈冗乎(冗而隴翻散也)儱羣臣不顧君上罪固當誅若陛下不恤羣臣於義安在夫天下者高祖太宗之天下非北司之天下天子者四海九州之天子非北司之天子北司未必盡可信南司未必盡無用豈天子與宰相了無關涉朝臣皆若路人如此恐収復之期尚勞聖慮尸祿之士得以宴安臣躬被寵榮(被皮義翻)職在裨益雖遂事不諫而來者可追(二語皆本之論語)疏入令孜屏不奏(屏必郢翻)辛未矯詔貶昭圖嘉州司戶遣人沉於蟇頤津

蟇頤山在眉州眉山東七里山狀如蟇頤因名山臨江津令有孟拾遺祠蟇謨加翻聞者氣塞而莫敢言天子殺諫臣者必亡其國以閹官而專殺諫臣自古以來未之有也此不特害于而國實亦凶于而身是以唐未亡而令孜之身先亡也塞悉則翻

鄜延節度使李孝昌權夏州節度使拓跋思恭屯東渭橋黃巢遣朱溫拒之以義武節度使王處存為東南面行營招討使以邠寧節度副使朱玫為節度使

八月己丑夜星交流如織或大如杯椀至丁酉乃止

武寧節度使支詳按新書方鎮表懿宗咸通十一年復徐州節鎮賜號感化軍自此迄於天復未嘗復武寧舊額以下文以感化留後時溥為節度使謚之

武寧（誤也當作感化）遣牙將時溥陳璠將兵五千入關討黃巢（璠孚袁翻）二人皆詳所獎拔也溥至東都矯稱詳命召師還與璠合兵屠河陰掠鄭州而東及彭城詳迎勞犒賞甚厚（璠音番勞力到翻）溥遣所親說詳曰（說式芮翻）衆心見迫請公解印以相授詳不能制出居大彭館溥自知留務璠謂溥曰支僕射有惠於徐人不殺必成後悔溥不許送詳歸朝（朝直遙翻）璠伏甲於七里亭（亭去彭城七里因名）幷其家屬殺之詔以溥為武寧留後溥表璠為宿州刺史璠到官貪虐溥以

都將張友代還殺之　楊復光奏升蔡州為奉國軍以秦宗權為防禦使壽州屠者王緒與妹夫劉行全聚衆五百盜據本州月餘復陷光州復扶又翻下同自稱將軍有衆萬餘人秦宗權表為光州刺史固始縣佐王潮世率以縣丞為縣佐唐制諸縣丞簿尉之下有司功佐司倉佐司戶佐司兵佐司法佐司士佐皆縣佐也路振九國志王潮少為縣佐史或者傳寫逸史字歟及弟審邽審知皆以材氣知名緒以潮為軍正使典資糧閱士卒信用之王潮兄弟始此為潮縻緒張本　高潯與黃巢將李詳戰于石橋石橋即晉將王鎮惡破秦兵處潯敗奔河

中詳乘勝復取華州（是年五月高潯克華州）巢以詳為華州刺史以權知夏綏節度使拓跋思恭為節度使　宗正少卿嗣曹王龜年自南詔還驃信上表款附請悉遵詔旨（龜年使南詔見上卷廣明元年六月上時掌翻）李孝昌拓跋思恭與尚讓朱溫戰于東渭橋不利引去（史言諸鎮之勤王者皆以師老遷延引退）初高駢與鎮海節度使周寶俱出神策軍駢以兄事寶及駢先貴有功浸輕之既而封壤相鄰數爭細故遂有隙（淮南與鎮海軍鄰壤止一江為界耳數所角翻）駢檄寶入援京師寶治舟師以俟

之治直之翻怪其久不行訪諸幕客或曰高公幸朝廷多故有并吞江東之志聲云入援其實未必非圖我也宜為備實未之信使人覘駢殊無北上意覘丑廉翻上時掌翻自淮南而北向勤王為北上會駢使人約寳面會瓜洲議軍事寳遂以言者為然辭疾不往且謂使者曰吾非李康高公復欲作家門功勲以欺朝廷邪高崇文斬李康事見二百三十七卷憲宗之元和元年駢怒復遣使責寳何敢輕侮大臣復扶又翻寳詬之曰彼此夾江為節度使汝為大臣我豈坊門卒邪詬古候翻又許候翻寳自言與駢等

夷非有貴賤之異也長安城中百坊坊皆有垣有門門皆有守卒由是遂為深仇駢留東塘百餘日詔屢趣之趣讀曰促駢上表託以寶及浙東觀察使劉漢宏將為後患辛亥復罷兵還府其實無赴難心但欲禳雉集之異耳禳乃旦翻禳如羊翻厭除也高駢召石鏡鎮將董昌至廣陵欲與之俱擊黃巢昌將錢鏐說昌曰說式芮翻觀高公無討賊心不若以扞禦鄉里為辭而去之昌從之駢聽昌還會杭州刺史路審中將之官行至嘉興嘉興漢由拳縣吳改名唐屬蘇州在州西南百四十里昌自石鏡引兵入杭州

審中懼而還昌自稱杭州都押牙知州事遣將吏請於周寶寶不能制表為杭州刺史　臨海賊杜雄陷台州

辛酉立皇子震為建王　昭義十將成麟殺高潯成麟因高潯石橋敗退而殺之引兵還據潞州天井關戍將孟方立起兵攻麟殺之考異曰實錄澤潞牙將劉廣據潞州叛天井關戍將孟方立帥戍卒攻廣殺之自稱留後仍移軍頓於邢州初高潯援京師廣帥師至陽平謀為亂不行還據潞州自稱留後用法嚴酷三軍畏之方立乘虛襲殺焉又曰貶昭義節度使高潯為端州刺史中和三年實錄又曰初孟方立殺高潯自立薛居正五代史方立傳曰中和二年為澤州天井關戍將時黃巢犯闕輔州郡易帥有同博奕先是沈詢高湜相繼為昭

義節度怠於軍政及有歸秦劉廣之亂方立見潞帥交代之際乘其無備率戍兵徑入潞州自稱留後新紀八月昭義軍節度使高潯及黄巢戰於石橋敗績十將成麟殺潯入于潞州九月己巳昭義軍戍將孟方立殺成麟自稱留後方立傳惟以成麟為成鄰餘如新紀按乾符二年實録十月昭義軍亂逐節度使高湜貶湜象州司户柳玭傳云貶高要尉三年十一月詔魏博韓簡云劉廣逐帥擅權云云是廣逐湜擅據潞州也薛史孟方立傳亦云沈詢高湜怠於軍政致有歸秦劉廣之亂是廣亂在前也舊紀九月高潯牙將劉廣擅還潞州是月潯天井關戍將孟方立攻廣殺之自稱留後貶潯端州刺史此盖舊紀誤實録因之薛史方立傳曰見潞帥交代之際帥兵入潞州不言何帥交代若不逐帥何能據州事無所因殊為疎略舊紀恐是誤以高湜事為高潯事實録此云殺廣明年又云殺潯自相違新紀傳皆云成麟殺潯方立斬麟月日事實頗詳必有所出今從之

方立汧州人也　忠武監軍楊復光屯武功　永嘉賊朱褒陷温州宋白曰温州永嘉郡漢會稽郡之東境後漢永和四年置永寧縣晉明帝立永寧郡尋屬永嘉郡隋平陳廢郡唐武德六年置東嘉州貞觀元年廢州以縣屬栝州上元二年分栝州之永嘉安固二縣置温州以温嶠嶺為名　鳳翔行軍司馬李昌言將本軍屯興平時鳳翔倉庫虛竭犒賞稍薄糧饋不繼昌言知府中兵少因激怒其衆冬十月引軍還襲府城鄭畋登城與士卒言其衆皆下馬羅拜曰相公誠無負我曹畋曰行軍苟能戢兵愛人為國滅賊亦可以順守矣逆師為逆取討賊以取旌

節為順守為于偽翻乃以留務委之即日西赴行在　天平節度使南面招討使曹全晸與賊戰死軍中立其兄子存實為留後　十一月乙巳孟楷朱溫襲鄜夏二軍於富平二軍敗奔歸本道二軍李孝昌拓跋思恭之軍也　鄭畋至鳳州自鳳翔西至鳳州三百九十五里　累表辭位詔以畋為太子少傅分司以李昌言為鳳翔節度行營招討使　以門下侍郎同平章事裴澈為鄂岳觀察使　加鎮海節度使周寶同平章事　遂昌賊盧約陷處州吳孫權赤烏二年分太末立平昌縣晉武帝改曰遂昌唐

武德八年併入松陽景雲元年復置遂昌縣屬處州九域志在州西二百四十里按溫處二州本晉永嘉一郡之地隋為栝州永嘉郡唐武德置栝州又分置東嘉州始分為二州東嘉州後為溫州栝州改為處州避德宗名也

十二月江西將閔勗戍湖南還過潭州逐觀察使李裕自為留後考異曰實錄新傳作閔項今從程匡柔唐補紀以感化留後時溥為節度使 賜夏州號定難軍難乃旦翻 初高駢鎮荆南乾符五年駢鎮荆南補武陵蠻雷滿為牙將領蠻軍從駢至淮南逃歸聚衆千人襲朗州殺刺史崔翥翥章恕翻詔以滿為朗州留後歲中率三四引兵寇荆南入其郛焚掠

而去大為荆人之患陬溪人周岳嘗與滿獵爭肉而鬬欲殺滿不果（陬溪當在武陵界陬側鳩翻）聞滿據朗州亦聚衆襲衡州逐刺史徐顥詔以岳為衡州刺史石門蠻向瓌亦集夷獠數千攻陷澧州殺刺史呂自牧自稱刺史（吳分零陽縣置天門郡隋廢為石門縣唐屬澧州九域志在州西九十二里）王鐸以高駢為諸道都統無心討賊自以身為首相發憤請行懇款流涕至於再三上許之（懇款懇誠也相息亮翻）

二年春正月辛亥以王鐸兼中書令充諸道行營都都

統考異曰舊紀中和元年七月鐸為都統十二月帥師三萬至京畿屯於盩厔舊鐸傳亦在元年唐年補錄元年十一月乙巳制以鐸為都統十二月乙亥鐸屯盩厔續寶運錄元年八月鐸拜天下都統唐補紀中和元年四月高駢帥師駐泊東塘自五月出府九月却歸朝廷即以鐸統諸道兵馬收復長安鐸為都統諸書年月不同如此新紀二年正月辛亥王鐸為諸道行營都都統高駢罷都統據實錄四月荅高駢詔罷都都統當在此年今從實錄新紀舊駢傳云僖宗知駢無赴難意乃以鐸為京城四面諸道行營兵馬都統韋昭度領江淮鹽鐵轉運使駢既失兵柄又落利權攘袂大詬累上章自訴語詞不遜按駢罷都統依前為諸道鹽鐵轉運使五月方罷北夢瑣言曰王鐸初鎮荆南黃巢入寇望風而遁他日將兵潼關黃巢令人傳語云相公儒生且非我敵無汙我鋒刃自取敗亡也後到成都行朝拜諸道都統所以高駢上表目之為敗軍之將也按鐸自荆

南衷師貶官未嘗將兵潼關皮光業見聞録為都統在此年二月亦誤又舊紀傳新傳鐸止為都統新紀作都都統實録初除及罷時皆為都統中間多云都都統又西門思恭為都都監按此時諸將為都統者甚多疑鐸為都都統是也權知義成節度使侯罷兵復還政府高駢但領鹽鐵轉運使罷其都統及諸使聽王鐸自辟將佐以太子少師崔安潛為副都統辛未以周岌王重榮為都都統左右司馬諸葛爽及宣武節度使康實為左右先鋒使時溥為催遣綱運租賦防遏使綱運自江淮來者皆由徐州巡内故以溥任此職以右神策觀軍容使西門思恭為諸道行營都都

監又以王處存李孝昌拓跋思恭為京城東北西面都統以楊復光為南面行營都監使又以中書舍人鄭昌圖為義成節度行軍司馬給事中鄭畯為判官直弘文館王摶為推官畯祖峻翻摶徒官翻司勳員外郎裴贄為掌書記昌圖從讜之從祖兄弟畯畋之弟摶璵之曾孫王璵以祠禱歷事玄肅見前紀贄坦之子也裴坦見二百五十一卷懿宗咸通十年又以陝虢觀察使王重盈為東面都供軍使重盈重榮之兄也陝失冉翻重直龍翻黃巢以朱温為同州刺史令温自取之二月同

州刺史朱誠奔河中温遂據之為朱温以同州歸國張本 己卯以太子少傅分司鄭畋為司空兼門下侍郎同平章事召詣行在軍務一以諮之以王鐸判户部事 朱温寇河中王重榮擊敗之敗補遺翻以李昌言為京城西面都統朱玫為河南都統朱玫時鎮邠寧安得出關東統河南諸鎮此河南蓋自龍門河東至蒲津一帶大河南岸也 涇原節度使胡公素寃軍中請命於都統王鐸承制以大將張鈞為留後 李克用寇蔚州蔚紆勿翻三月振武節度使契苾璋奏與天德大同共討克用詔鄭

從讓與相知應接　陳敬瑄多遣人歷縣鎮詗事詗翔正翻又火迥翻謂之尋事人所至多所求取有二人過資陽鎮時盜置鎮於資州資陽縣後魏分資中置資陽縣以其地在資水之陽也九域志資陽在資州西北一百二十里獨無所求鎮將謝弘讓邀之不至自疑有罪夜亡入羣盜中明旦二人去弘讓實無罪也捕盜使楊遷誘弘讓出首而執以送使首式又翻下同送使送之節度使府也使疏吏翻云討擊擒獲以求功敬瑄不之問杖弘讓脊二十釘於西城二七日煎油潑之又以膠麻掣其瘡釘丁定翻二七十四日也潑普活翻掣尺列翻

備極慘酷見者寃之又有卭州牙官阡能卭渠容翻考異曰張彭錦里耆舊傳作千能句延慶錦里耆舊傳作忏能續實運錄作阡能實錄新傳作阡能按北夢瑣言安仁土豪阡能注云姓纂無此蓋西南夷之種今從之因公事違期避杖亡命為盜楊遷復誘之復扶又翻能方出首聞宏讓之寃大罵楊遷發憤為盜驅掠良民不從者舉家殺之踰月衆至萬人立部伍署職級職級謂牙前將吏自押牙孔目官而下分職各有等級横行卭雅二州間攻陷城邑所過塗地先是蜀中少盜賊先悉薦翻少詩沼翻自是紛紛競起州縣不能制敬瑄遣牙將楊行遷將三千

人胡洪略莫匡時各將二千人以討之　以右神策將
軍齊克儉為左右神策內外八鎮兼博野奉天節度使
賜鄜坊軍號保大（鄜音夫）　夏四月甲午加陳敬瑄兼
侍中　赫連鐸李可舉與李克用戰不利　初高駢好
神仙（好呼到翻）有方士呂用之坐妖黨亡命歸駢駢厚待之
補以軍職（妖於遙翻）用之鄱陽茶商之子也（鄱陽漢古縣唐帶饒州古縣在今縣東界）久客廣陵熟其人情爐鼎之暇（爐鼎所以鍊金石化丹砂為金銀之類）頗言公私利病故駢愈奇之稍加信任駢舊將梁纘

陳珙馮綬董瑾俞公楚姚歸禮素為駢所厚用之欲專權浸以計去之駢遂奪續兵族珙家綬瑾公楚歸禮咸見疎用之又引其黨張守一諸葛殷共蠱惑駢守一本滄景村民（去羌呂翻張守一蓋居滄景二州間）以術干駢無所遇窮困甚用之謂曰但與吾同心勿憂不富貴遂薦於駢駢寵待埒於用之（埒龍輟翻等也）殷始自鄱陽來用之先言於駢曰玉皇以公職事繁重輟左右尊神一人佐公為理公善遇之欲其久留亦可縻以人間重職明日殷謁見詭辯風

生駢以為神補鹽鐵劇職駢嚴潔甥姪輩未嘗得接坐殷病風疽史炤曰疽千余切又子與切痒病一本從疒從旦音多但翻又音旦釋云瘡也搔捫不替手膿血滿爪駢獨與之同席促膝傳杯器而食左右以為言駢曰神仙以此試人耳駢有畜犬搔爬也捫摸也替廢也畜吁玉翻聞其腥穢多來近之近其靳翻駢怪之殷笑曰殷嘗於玉皇前見之道家謂天帝為玉皇大帝別來數百年猶相識駢與鄭畋有隙用之謂駢曰宰相有遣劒客來刺公者刺七亦翻今夕至矣駢大懼問計安出用之曰張先生嘗學斯術

可以禦之駢請於守一守一許諾乃使駢衣婦人之服衣於既翻潜於他室而守一代居駢寢榻中夜擲銅匙於階令鏗然有聲又寘以囊盛彘血鏗丘耕翻盛時征翻彘豕也灑於庭守如格鬬之狀及旦笑謂駢曰幾落奴手幾居希翻駢泣謝曰先生於駢乃更生之惠也厚酬以金寶有蕭勝者賂用之求鹽城監鹽城漢鹽瀆縣地久無城邑唐武德七年置鹽城縣有監亭一百二十三有監屬楚州九域志縣在州東南二百四十里駢有難色用之曰用之非為勝也為于偽翻近得上仙書云有寶劍在鹽城井中須一靈官往

取之以勝上仙左右之人欲使取劒耳駢乃許之勝至
監數月函一銅匕首以獻用之見稽首曰稽音啟此北帝
所佩得之則百里之内五兵不能犯駢乃飾以珠玉常
置坐隅坐徂臥翻用之自謂礌溪眞君謂守一乃赤松子殷
乃葛將軍勝乃秦穆公之壻也各以其姓傅會以爲仙礌蒲官翻用之
又刻青石爲奇字云玉皇授白雲先生高駢客令左右
置道院香楱駢得之驚喜用之曰玉皇以公焚修功着
將補眞官計鸞鶴不日當降此際用之等謫限亦滿必

得陪幢節同歸上清耳用之自言與守一般等本皆神仙以謫降在人間限期既滿當復升天列於仙官又道家之說有太清玉清上清是為三清之境幢簿江翻是後騈於道院庭中刻木鶴時著羽服跨之著涉略翻日夕齋醮鍊金燒丹費以巨萬計用之微時依止江陽后土廟貞觀十八年分江都置江陽縣與江都俱在揚州郭下后土廟今揚州城東南隅番釐觀是也然揚州古城在蜀岡之上北連雷塘今城周世宗所徙則此時后土廟在揚州城外也宋白曰宋武帝分江都縣置廣陵縣隋初改為江陽縣以處江之正北故曰江陽舉動祈禱及得志白騈崇大其廟極江南工材之選每軍旅大事以少牢禱之少詩照翻用之又言神仙好

樓居（用漢方士語好呼到翻）說駢作迎仙樓（說式芮翻）費十五萬緡又作延和閣高八丈（高居傲翻）用之每對駢呵叱風雨仰揖空際云有神仙過雲表駢輒隨而拜之然常厚賂駢左右使伺駢動靜共為欺罔駢不之寤（伺相吏翻）左右小有異議者輒為用之陷死不旋踵但潛撫膺鳴指（鳴指即彈指也）口不敢言駢倚用之如左右手公私大小之事皆決於用之退賢進不肖淫刑濫賞駢之政事於是大壞矣用之知上下怨憤恐有竊發請置巡察使駢即以用之領之募

險獪者百餘人縱橫閭巷間（獪古外翻　縱子容翻）謂之察子民間呵妻詈子靡不知之用之欲奪人貨財掠人婦女輒誣以叛逆搒掠取服（搒音彭　掠音亮）殺其人而取之所破滅者數百家道路以目將吏士民雖家居皆重足屏氣（重直龍翻　屏必郢翻）用之又欲以兵威脅制諸將請選募諸軍驍勇之士二萬人號左右莫邪都（邪讀曰耶）駢即以張守一及用之為左右莫邪軍使署置將使如帥府（帥所類翻）器械精利衣裝華潔每出入導從近千人（從才用翻　近其靳翻）用之侍妾百餘人

自奉奢靡用度不足輒留三司綱輸其家三司綱謂戶部度支鹽鐵所發綱運輸朝廷者用之猶慮人泄其姦謀乃言於駢曰神仙不難致但恨學者不能絕俗累累良瑞翻故不肯降臨耳駢乃悉去姬妾去羌呂翻謝絕人事賓客將吏皆不得見有不得已見之者皆先令沐浴齋祓祓敷勿翻又方廢翻祓除穢惡也然後見拜起纔畢已復引出由是用之得專行威福無所忌憚境內不復知有駢矣為畢師鐸討用之殺駢張本復扶又翻王鐸將兩川興元之軍屯靈感寺涇原屯京西易定河中屯渭北

邠寧鳳翔屯興平保大定難屯渭橋難乃旦翻忠武屯武功官軍四集黄巢勢已蹙號令所行不出同華黄巢將朱温時據同州李詳據華州故號令之行止此二州華戸化翻民避亂皆入深山築柵自保農事俱廢長安城中斗米直三十緡賊賣人於官軍以為糧官軍或執山寨之民鬻之人直數百緡以肥瘠論價